



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole...

Abbonamento annuo	12000
Un semestre	6000

**UFFICI : R. 13 DE NOVEMBRO, 34-sobr.
Calles. 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.**

LE GRANDI "CAVACÕES" — L'ARRIVO DI UNA "PICARETA" DALL'ARGENTINA



La picareta argentina: — Scusi, non é qui che abitano gl'italiani più minchioni del Sud America?
La guardia doganale: — Proprio qui; non ha che da salire la "Serra... per polarli come vuole...

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de CRD.

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla
Av. Rangel Pestana, 212
— S. PAULO —

CINGHIE "MAMMUTH"

Senza rivali

**Per la sua confezione
Resistenza
e Durabilità**

**Sono gli stessi consumatori
che lo dicono**

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmberg, Bech & C.

SAN PAULO - RUA LIBERIO BADARO' N. 109

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 108

OLEO SOL LEVANTE

Para cosinha e salada

Acreditado e preferido até agora a qualquer
outro produzido no Paiz, vem hoje a ser final-
mente um

PRODUCTO DE PRIMEIRA ORDEM

que deve mesmo ser considerado igual ou supe-
rior a qualquer Oleo Comestível importado.

As nossas novas instalações em **Agua
Branca** produzem um

OLEO SUPERFINO

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua ex-
cellente qualidade para **cozinha** e para **salada**,
não pode ser melhorado.

Os Snrs. Consumidores, também no seu
proprio interesse, devem exigir só

OLEO SOL LEVANTE

Agua Radio-activa de Lyndolia

Temos em deposito para prompta entrega

Pedidos: Devem ser dados à rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

DIFFIDA



*La SA. FREUND BALLOR & C. di Torino
Casa fondata nel 1856, produttrice del rinoma-
to VERMOUTH BALLOR e del tanto apprezzato*

VINO CHINATO BALLOR

*a base di VINO e di cortecce di China sceltis-
sime*

AVVISA

*il pubblico di stare in guardia contro le
imitazioni e falsificazioni quasi sempre
nocive alla salute e di*

ESIGERE SEMPRE OVUNQUE IL VERO

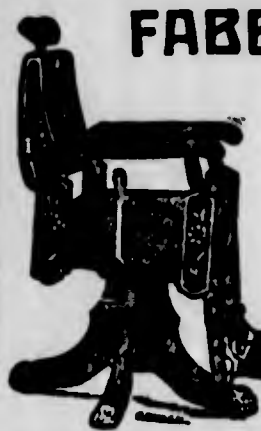
VINO CHINATO BALLOR

UNIVERSALMENTE PREFERITO

DIFFIDA

*Gli Esercenti ad assicurarsi che la confezione
della Bottiglia sia IDENTICA a quella qui ri-
prodotta la cui etichetta modificata deve por-
tare sempre in alto e in grossi caratteri il no-
me di **BALLOR***

AGENZIA E DEPOSITO: LUIGI MELAI - SINDACATO ITALO-BRASILIANO
Rua Florencio de Abreu, 81ª - S. PAULO



FABBRICA DI SEDIE

PER DENTISTI E BARBIERI

Chiedere prospetti
ai Fabbricanti

Irmãos Campanile

Rua Aurora 12-14

S. PAULO

Il ritrovo degli Italiani in Santos
é il grande hotel

Washington

— DI —

Giuseppe Lauriti

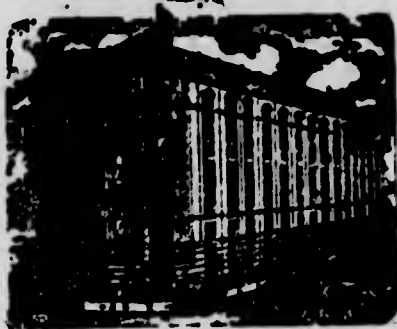
Tutto il «confort» moderno

Servizio di «Restaurant»
di prim'ordine.

Praca da Republica, 68

TELEF. 410

Dirimpetto alle Dogans



Ceste di Natale e Capo d' Anno "FASOLI"

Registrata sotto il N. 4183 nella Giunta
Commerciale di S. Paulo

Approssimandosi le FESTE DI NATALE
e CAPO d'ANNO, i proprietari della
CONFETTERIA FASOLI

avvisano i loro stimati clienti che, per corrispon-
dere alla grande richiesta delle loro conoscitissime

Ceste di Natale e Capo d' Anno

hanno preparato, come negli anni scorsi, na'ELLE-
GANTISSIMA E RICCA CESTA, che costi-
tuirà certamente IL MIGLIOR REGALO D'OC-
CASIONE per le prossime Feste.

Fin d'ora accettano ordinazioni, e rendono
noto alla rispettabile clientela che, per evitare
contraffazioni ed imitazioni, hanno registrato nella
Giunta Commerciale di S. Paulo, N.º 4183, questa

Cesta di NATALE e CAPO d'ANNO

che ha già acquistato le preferenze generali dei con-
sumatori.

SUINOS DE RAÇA

DUROC JERSEY

E

POLAND CHINA

Sociedade Anonyma Fazenda Casa Branca

Successora de

FOSCHINI & Cia.

S: Z NO (E. P. C. B.)



ISOLDA

Porca DUROC JERSEY, campeã da Exposição Nacional de 1920.

O MAIOR E MAIS ANTIGO ESTABELECIMENTO DE SELEÇÃO DAS RAÇAS "DUROC JERSEY" "POLAND CHINA", VENCEDOR NAS MAIORES E MAIS IMPORTANTES EXPOSIÇÕES — NA EXPOSIÇÃO ESTADUAL DE S. PAULO, 2 CAMPEONATOS E 3 MEDALHAS DE OURO — NA EXPOSIÇÃO NACIONAL DE GADO, REALISADA NO RIO DE JANEIRO EM JULHO DE 1920:

Grande premio campeonato das porcas DUROC, ganho pela porca ISOLDA — Grande premio campeonato das porcas POLAND CHINA, ganho pela porca NERINA — Taça "Continental Products Co.", pelo melhor lote de porcos DUROC JERSEY — Taça "Comp. Armour do Brasil", pelo melhor lote de porcos tipo frigorifico — Taça "Brazilian Meat Co.", pelo melhor suíno importada, ganho pelo varrão SETNA (Poland China).

No concurso do Governo do Estado, realizado no fim do anno passado, a comissão tecnica da Secretaria de Agricultura, incumbida de visitar as propriedades agricolas afim de examinar os rebanhos de suínos, assim relatou, em Março p. p., a respeito da criação de "FOSCHINI & CIA.":

SEMPRE TEM A VENDA REPRODUCTORES DE TODAS AS EDADES.

"SUZANO" acha-se a 35 kms. da cidade de São Paulo, com 14 trens por dia.

Escritorio: LARGO DOS GUAYANAZES N. 22-A — TELEPHONE, 2647 CIDADE

Importação, criação, compra e venda de gado particularmente de raças leiteiras — Seleção de gado Holandez com o celebre reproductor PETRUS Campeão da Exposição de 1920.

".....foi o grupo de DUROC JERSEY que "MAIS ALTA VOTAÇÃO OBTVE, visto como, na realidade, era elle composto de 4 porcos reproductores typo classico, estando entre ellas a celebre ISOLDA, que na ultima exposição realisada no Rio de Janeiro obteve o grande premio de Campeonato. Completava o grupo o varrão ORLEO, bello reproductor, cuja mesuração deu: comprimento, 1 m 72, e perimetro thoraxico obliquo, 1 m 74.

Apesar do seu rebanho ser numeroso, os seus productos são todos vendidos e sempre procurados. Isto ATTESTA O ALTO VALOR DETA CRIAÇÃO e o criterio adaptado pelo seu director, (o dr. Foschini) que além de ser um tecnico tem qualidades de bom criador".

VINO CHINATO **Ballor** VERMOUTH

TORINO - ANTICA CASA FONDATA NEL 1856

Agenzia e deposito: **LUIGI MELAI** - S. I. B.
Rua Florencio de Abreu N. 81-A S. PAULO

Chi vuole vestire alla
moda Nord-americana,
vada alla **SARTORIA** di
F.ºº Cipolla
Rua José Bonifacio, 4 C
Telefono: Central 2989

PARTECIPAZIONI

per nozze, battesimi, luti, messe,
ecc. eseguisce con la massima ur-
genza lo

Stabilimento Tipografico del
— "Parquino" —

15 - RUA 25 DE MARÇO - 15
Tel. Central, 4938

AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Pontificio, Pontificio
e Fabbrica di Biscotti
Fabbri e scrittori: R. Ammann, 15
Tel. 31-15, Cidade

Incoronato: R. Duque de Caxias, 27
Tel. 365 - S. PAULO

ALLA CITTA' DI FIRENZE



FRATELLI BERTI

Rua General Carneiro, 57

TELEFONO CENTRAL, 1844

**Eleganza
Buon gusto
Perfezione**

Sono le caratteristiche che fanno primeggiare
la nostra sezione di

ABITI SU MISURA

per UOMINI e BAMBINI, dove i clienti trove-
ranno quanto di migliore e di più *chic* è stato creato
per la moda maschile.

Scelto assortimento di CAPPELLI DI PAGLIA
E FELTRO delle migliori fabbriche — CAMICE-
RIA, MAGLIERIA DI LANA E DI COTONE,
ABITI CONFEZIONATI PER UOMINI E
BAMBINI, STOFFE DI LANA, MUSSOLINE,
ZEPHIRS, COTONINE, BIANCHERIA, MINU-
TERIE e mille altri articoli delle migliori prove-
nienze, al

Massimo buon mercato



DISTILLARIA
BELLARD
S. PAULO



IL RE DEL RISO
E IL RE DEGLI
APERITIVI

AMERICAN CLUB

RESTAURANT KOMACHOLO **MARCO PINETTI**
Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti -
Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe
Colazioni e pranzi a domicilio
RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade

. Fonderia Generale .
e Officine Meccaniche
DELLA
COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA
DE S. PAULO
Rua Monsenhor Andrade N. 110
Uffici Centrali:
Rua 15 de Novembro, 18 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fon-
deria di Ferro e Bronzo in grande scala.
Specialità in colonne per qualsiasi uso, por-
toni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti,
scale, forbici, ponti, turbine, macinatoi, pompe,
"buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

Orologiai - Orefici!
Grande sortimento di VETRI per OROLOGIO, tutti i numeri e tutte
— MOLIE per OROLOGI comuni e di marca — MOLIE per SVEGLIE
BABY e JOCKER.
Carta smeriglio marca HUMBERT e INGLESE — Linee — Spazzole
di ottone.
Vasto assortimento di Furniture ed Utensili
BERNARDINO SALZARULO
RUA BOA VISTA N. 25 - Sobrado - S. PAULO
Telef. Cent. 3147 - Casella Postale 1070



Riproduzioni fotogra-
fiche sulla porcellana
smaltata per tumuli
Specialità in ingrandi-
menti fotografici di
ogni qualità e misura
Chiedere listino e prezzi
alla
Agenzia Artistica
Rua Anhala, 20 - S. PAULO

Giocattoli - Articoli per scritto-
rio - Grammofoni - Vitrole
Dischi - Armoniche ita-
liane e delle più rin-
nomate fabbriche
Strumenti di cor-
da e rispettivi
accessori

27 FACCIN & CO. 27
A. Quintino Bocayua - S. PAULO - Telef. 3315 cent.

PREZZI
ALLA POR-
TATA DI TUTTI
Unici depositari del-
le conosciutissime Te-
gole "LAGEADO,"
TIPO MARSIGLIA
Si accettano richieste per consegna immediata

USATE!

USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE



REFRESCANTE DELICIOSO

In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

CASA POLLASTRINI di JOSÉ POLLASTRINI & Cia.

Rua Boa Vista, 14 - S. Paulo
Assortimento di formaggi, salame e prosciutto - Conserve di tutte le qualità, italiane, francesi, portoghesi e nazionali - Vini delle Colline, Chianti, Barbera, e Moscato Spumante - Vino nazionale UNICO, a 1\$200 la bottiglia e 14\$000 la dozzina.

A. TRACANELLA

Spedizionieri nella dogana di Santos - Imbarchi - Esportazioni - Rifornimento di dispendi. - Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica di liquori DAVIDE CAMPARI & COMP. di Milano
S. PAULO - Galleria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Telefono 3247 Cent. - Casella, 103 - SANTOS - Rua Senador Felício, 35 - Telefono 2248 Central - Casella postale, 59 - Telegrammi - TRACANELLA

ALFAMATARIA

Importazione diretta di
stoffe inglesi - Sempre
novità - Lavoro sollecito e perfetto

DI

Antonio Mosca Rua 15 de Novembro, 52, n.º
Tel.: Cid. 3109 - S. Paulo

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

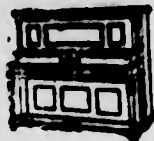
Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI ::

CAMBIO :: RIMESSE

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

Fabbrica e officina: RUA TUPY, 59



Si ripara e si reformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto in servibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.

Accordi 20\$ - Tel. Cid. 2262

CHIANTI RUFFINO

LA GRANDE MARCA DI FAMA MONDIALE

AGENTE GEN. LE: LUIGI MELAI - SINDACATO ITALO-BRASILIANO
Rua Florencio de Abreu, N.º 114 - S. PAULO

Casa di Mobili Goldstein

(LA MAGGIORE IN SAN PAOLO)

R. JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità - Letti di ferro semplici e smaltati - "Colchoaria", tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compere. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

Vendesi legna da ardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

"Farello puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A - RUA S. BENTO - 61-A - S. PAULO

IL "PILOGENIO,, (utilissimo in qualunque caso)



Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO" fa nascere i capelli nuovi e abbondanti. - Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO" impedisce che i capelli continuino

a cadere. - Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

Dott. Luigi Ricci

Avvocato, segretario della Camera Italiana di Commercio - Consultorio popolare: Rs. 10\$

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiarie - Colloca denaro su ipoteche - Redige contratti e testamenti - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 88. - Indirizzo telegrafico: "Ricci".

LA MIGLIORE STRENNA PER NATALE E CAPO D'ANNO

è un buon libro acquistato nella
LIBRERIA DELLA SIA
CULTURA ITALIANA

Praça Antonio Prado, 63 Telefono Central, 3394
Casella Postale, 1626

Cataloghi speciali a richiesta - Abbonamento a riviste e giornali d'Italia - Cartoline postali delle migliori fabbriche italiane.

Banca Italiana di Sconto

Capitale sociale: **SOCIETÀ ANONIMA**

L. 315.000.000 interamente versato • Riserva: L. 73.000.000

FILIALI

Abbiategrosso - Acqui - Adria - Albenga -
Alcamo - Alessandria - Altamura - Ancona
- Aosta - Aquila - Asti - Avellino - Avez-
zano - Bassano - Bedonia - Belluno - Bene-
vento - Bergamo - Biella - Bologna - Bol-
zano - Bozzolo - Brescia - Busto Arsizio -
Cagliari - Caltanissetta - Cantù - Carate
Brianza - Carpi - Caserta - Castellamare di
Stabia - Catania - Catanzaro - Cento - Ceri-
gnola - Chiavari - Chieti - Coggiola - Como
- Conegliano - Cosenza - Cotrone - Cremona
- Cuggiono - Cuneo - Domodossola - Empoli
- Erba Incino - Ferrara - Firenze - Foggia -
Foligno - Formia - Gallarate - Genova -
Gioia Tauro - Gorizia - Legnano - Lendinara
- Lentini - Licata - Livorno - Mantova -
Marsala - Massa Superiore - Meda - Mele-
gnano - Messina - Milano - Monza - Mor-
tara - Napoli - Nocera Inferiore - Nola -
Novi Ligure - Oderzo - Ortona a Mare - Or-
vieto - Padova - Palermo - Parma - Perugia
- Piacenza - Piazza Armerina - Pietrasanta -
Pieve di Cadore - Pinerolo - Pirano d'Istria
- Pisa - Pistoia - Pola - Pontedera - Porto-
guaro - Potenza - Prato (Toscana) - Reg-
gio Calabria - Rho - Rimini - Riposto - Riva
sul Garda - Roma - Rossano - Rovereto -
Rovigo - Salerno - Sampierdarena - Sanremo
- Saronno - Sassari - Savona - Schio - Sere-
gno - Siderno - Marina - Siracusa - Spezia
- Sulmona - Termini Imerese - Terni - Ter-
ranova - Torino - Torre Annunziata - Tor-
tona - Tradate - Trapani - Trento - Treviso
- Trieste - Udine - Vallemosso - Varese - Ve-
nezia - Vercelli - Verona - Vicenza - Vigevano.

Sede sociale
e Direzione
Centrale:

Roma

TUTTE LE
OPERAZIONI
DI BANCA

FILIALI ALL'ESTERO: Costantinopoli - Marsiglia - Massaua (Filiale autonoma) Banca per l'Africa Orientale — New-York (Filiale autonoma) Italian Discount e Trust Co. — Parigi — Rio de Janeiro (Brasile) — San Paolo (Brasile) — Santos (Brasile) — Tiflis (Filiale autonoma) Banca Italo-Caucasica di Sconto.

IL PASQUINO COLONIALE

LE GRANDI CAVAÇÕES

LE GRANDI CAVAÇÕES



Il libro: — Non c'è rimedio! Se volete che diciamo che avete avuto molte benemerenze durante la guerra dovete darci dei soldi...



I cavaçores argentini: «Forza! Ci hanno assicurato che questa è la colonia della cuccagna».

Nel mondo della "cavação"

Anche le "picaretas" argentive

Da alcuni giorni la benemerita corporazione dei *picaretas* coloniali è in subbuglio e minaccia una sollevazione, in conseguenza di un caso abbastanza grave di... concorrenza illecita o pascolo abusivo che dir si voglia che si sta verificando.

Da circa una settimana, infatti, proveniente da Buenos Aires, si trova in S. Paolo un egregio signore, socio di una grande impresa editoriale, che si propone di illustrare il contributo che gli italiani del Brasile han portato alla guerra durante gli anni dal 1915 al 1918.

— Cosa c'è di male? chiederà il lettore.

Effettivamente, almeno per le *picaretas* non ci sarebbe nulla di male se la pubblicazione su citata fosse gratuita. Il guaio è che la grande iniziativa... patriottica ha un piccolo difetto d'origine: è a pagamento. Il che in lingua povera vuol significare che nel grande libro che è stato magnificato sui giornali potranno figurare soltanto coloro che avranno il prurito di emergere mediante il pagamento di qualche conto de reis.

Tizio a grande stento ha dato qualche conto de reis per le sottoscrizioni in favore della guerra? Non fa niente. Se pagherà qualche conto de reis all'Impresa Editoriale, sarà fatto risaltare come il più grande benefattore della colonia.

Caio avrà magari dato centi-

naia e centinaia di contos ai vari Comitati ed alle varie iniziative, ma se non vorrà fare l'ultimo sacrificio di mettere in mano agli italo-argentini qualche altro conto de reis, non solo non vedrà il suo ritratto nel libro, ma nemmeno il suo nome, a meno che non glielo mettano per dirgli qualche insolenza.

Sempronio avrà avuto un figlio gloriosamente caduto sul campo dell'onore o rimasto mutilato, ma se non snocciola quattrini l'eroismo del medesimo sarà ignorato nella grande opera e viceversa Mevio pagando profumatamente potrà vedere il ritratto del proprio figlio rimasto imboscato durante la intera guerra, figurare fra gli eroi...

In queste condizioni è facile immaginarsi che roba dovrà saltar fuori! E fosse stata almeno originale l'idea. Fra noi abbiamo già avuta una *picarela*... nostrana che ha preceduto i *viros argentinos*, cioè l'avv. Cusano che ha fatto un libro con gli stessi scopi

e gli stessi metodi, ma ha avuto almeno il pudore di farlo alla chetichella e di tenerlo nascosto anche dopo stampato.

Questa volta non possiamo non condividere il legittimo sdegno che ha invaso le *picaretas* coloniali per questo caso scandaloso di *pascolo abusivo*. In sé stesso realmente rappresenta lo sfruttamento di quanto di meno nobile e di più ripugnante c'è nella vanità umana e nell'esibizionismo.

Noi comprendiamo ancora altre forme di *cavação*, altri mezzi di soddisfare innocenti vanità. Troviamo anzi giustificato che si possa in pubblicazioni commerciali esaltare lo sforzo del lavoro, della intelligenza, della costanza degli emigranti. Ma che si debba proporre, ad un tanto la pagina, la esaltazione della munificenza, o del compimento di un dovere, ci sembra inconcepibile. Ci sembra che se ci trovassimo nei panni di un *grando* e ci sentissimo proporre di pagare qualche conto de reis per veder pubblicato d'aver dato

venti contos de reis al Comitato Pro-Patria, o per vedere pubblicato il ritratto della signora membra attivissima del Comitato Femminile, o per veder pubblicate altre cose del genere in un libro simile, ci sembra che non sapremmo trattenere l'impeto di un piede slanciandosi in una solenne pedata...

Eppure siamo convinti che molti picciolini abbocheranno all'amo e che la vanità di vedere stampato il proprio nome ed il proprio ritratto, ed il proprio contributo, non farà comprendere a molti, il ridicolo della cosa e la bassezza della speculazione. Ma questi picciolini noi li aspettiamo al varco per eternarli alla nostra volta nelle colonne del *Pasquino*, come i responsabili diretti del perpetrarsi di questo sfruttamento continuo ed indegno che si fa di ogni più nobile e più patriottica iniziativa della colonia. Non si muove un dito, non si fa una cosa che non spunti subito fuori la *cavação*. E quando magari c'è qualche cosa di veramente serio da fare, l'ambiente viziato da tutti questi meschini sfruttamenti, lo impedisce e lo ostacola.

Quasi poi non bastassero i *cavaçores* locali, da un po' di tempo a questa parte, affluiscono anche da fuori, dall'Italia e dall'Argentina!

E' ora di finirla una buona volta con questa indegna speculazione. Per l'interesse loro stesso i coloniali presi a preferenza di mira debbono opporre una buona volta resistenza. Altrimenti fra un po' non si saprà più come fare a salvarsi!

Regato di Valore

Negli involucri delle Caramelle Sportsmans si trovano bellissimi RITRATTI A COLORI IN CELLULOIDE DEI CAMPIONI PAOLISTI DI FOOT-BALL che la GRANDE MANUFACTURA BRASILEIRA DE BONBONS

offre ai consumatori di queste deliziose caramelle

MALATTIE DELLA DIGESTIONE Dott. CARLO ASCOLI

Specialista per le malattie dello STOMACO e dell'INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. — Consultorio fornito dei più moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura — ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastroduodenoscopia, massaggi meccanici, tremuloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA

RUA AURORA N. 113, ANGOLO CONS. NEBIAS

IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10 ALLE 12

E DALLE 2 ALLE 5 — Nei giorni festivi dalle 8 alle 12

TELEFONO, CIDADE 45-02

DA UNA SETTIMANA ALL'ALTRA

Una volta ancora la Camera Italiana dei Deputati è stata teatro di una di quelle scene di brutale violenza diventate da qualche tempo comuni in quell'ambiente ove dovrebbe regnare sovrana la ragione. Causa di questo nuovo disordine, che forse avrà nuove ripercussioni nel paese, fu l'on. Misiano, deputato disertore.

La storia dell'on. Misiano è nota ai nostri lettori ed a tutti gli italiani. Chiamato sotto le armi durante la guerra riuscì a disertare, ricoverandosi in Germania, in Austria, in Russia, un po' dappertutto. A guerra finita, nelle ultime elezioni fu eletto deputato ed all'apertura della Camera si presentò per prendere il suo posto fra i legislatori italiani.

Aveva, però, fatto i conti senza i fascisti...

A proposito dei fascisti, i lettori del nostro settimanale sanno come non abbiamo loro risparmiato le nostre censure, quando hanno ecceduto nelle loro violenze, specialmente nella frequente confusione che fanno tra comunisti e socialisti. Non possiamo però negare

che talvolta anche la violenza sia stata giusta e proficua, come appunto nel caso attuale dell'on. Misiano.

Non aveva, adunque, l'on. Misiano fatto i conti coi fascisti i quali si opposero recisamente all'entrata del neo eletto alla Camera, dichiarando recisamente che non si sarebbero mai adattati a sedere accanto ad un disertore, per quanto amnistiato.

Ne nacque un pandemonio, essendo l'onorevole Misiano spalleggiato da comunisti e socialisti, corsero male parole, ingiurie, minacce da parte a parte, arrivando anche alle mani, minacciando di rendere impossibile la continuazione dei lavori della Camera.

Intervennero allora il presidente della Camera, on. De Nicola, ed altri membri autorevoli del Parlamento, arrivando alla soluzione che il Misiano avrebbe potuto prestare il giuramento, ma che appena giurato se ne sarebbe andato in giro per la Russia, non mettendo più piede alla Camera.

E così avvenne. Misiano alla presenza dei soli comunisti e socialisti prestò il giuramento, uscì e partì per la Russia.

Ora, però, è ritornato e, contro la promessa fatta, si è presentato fresco fresco alla Camera.

È successo quello che era naturale. Si è scatenata una bufera più accanita di prima. Questa volta a protestare non furono solo i fascisti ed i nazionalisti, ma si unirono loro tutti i settori della Camera—esclusi i comunisti, socialisti e repubblicani—e capitanati dagli onorevoli Giolitti e Orlando, dopo avere lanciato in viso a Misiano le più atroci ingiurie, abbandonarono la Camera, rendendo così impossibile la continuazione dei lavori.

Che cosa avverrà ora? Usufruento dell'infamata amnistia concessa dall'on. Nitti, Misiano ha diritto di sedere alla Camera quale rappresentante degli elettori che lo hanno eletto.

Ma proprio di questi giorni il Tribunale di Palermo si è pronunciato nel processo che ancora continuava a suo carico, condannandolo a dieci anni di carcere.

Che cosa dirà ora la Giunta delle elezioni che deve riunirsi propositamente per decidere del caso? Avrà l'energia sufficiente per risolvere una buona volta questo imbroglio che minaccia di far arenare i lavori parlamentari e portare la rivoluzione nel paese?

Abbiamo detto che ha potuto essere eletto ed entrare alla Camera mercé l'amnistia concessa dall'on. Nitti.

Fu questo forse l'atto più deplorabile compiuto dall'ex presidente del Consiglio e che suscitò le maggiori recriminazioni. L'amni-

stia, infatti, rappresenta un vero schiaffo in viso a tutti coloro che hanno fatto il loro dovere, che, a pochi mesi di distanza dall'avere esposta la vita per il bene della Patria, si trovano paraggiati ai renitenti, ai disertori, a tutti coloro che la Patria hanno abbandonata, tradita, vilipesa.

I fascisti ed i nazionalisti che già avevano il dente amaro contro l'on. Nitti, o Cagola, come lo chiamavano usando l'epiteto messo in voga da D'Annunzio, si sollevarono contro questa amnistia e scagliarono ogni sorta d'ingiurie e di contumelie contro il suo autore.

Il caso Misiano è ora venuto a rinfocolare le ire da qualche tempo assopite. Fu appunto l'amnistia concessa da Nitti che creò il caso Misiano, che rese possibile la sua elezione e che gli diede il diritto di sedere alla Camera.

Per cui, all'annuncio del tumulto avvenuto alla Camera a causa dell'on. Misiano arditi e fascisti seguiti da numerosissima folla si recarono in imponente manifestazione alla abitazione dell'on. Nitti e, dopo una sonora musica di fischi e di grida ingiuriose, incominciarono una fitta sassaiola che mandò in frantumi tutti i vetri della casa.

E la cosa non sarebbe finita lì, se non fosse intervenuta prontamente la forza ad impedire che si continuasse.

La casa dell'ex presidente è ora piantonata da numerose guardie regie, per timore di nuove e non improbabili dimostrazioni.

Abbiamo accennato nel precedente numero alle trattative per la creazione di un nuovo forte gruppo parlamentare costituito da tutte le forze democratiche.

Questo gruppo è ora una realtà ed ha profondamente modificata la fisionomia della Camera Italiana.

Si è detto molte volte che la debolezza dei governi e le frequenti crisi, tanto dannose alla politica italiana, dipendevano dalla mancanza di gruppi omogenei e compatti che rendessero possibile la costituzione di un forte governo. Togliendo infatti i gruppi socialista e clericale, non potevasi più parlare d'un aggregato che superasse le poche decine.



Dopo che il mio sarto s'è abbonato ai figurini "L'EVOLUZIONE DELLA MODA", i miei abiti sono una perfezione, e mi trovo sempre di più ammirato dal gentil sesso della mia elegante società. L'abbonamento per il 1922, ai figurini L'Evoluzione Della Moda, accompagnati dalla rivista mensile "LA SCUOLA MODERNA" costa 35\$000—Dirigere le richieste al

Prof. FRANCESCO BORELLI

Rua S. João, 83-A Caixa 1112 — S. Paulo. Gratis a richiesta numero di saggio della rivista mensile "LA SCUOLA MODERNA".

Società Chimica Italiana

DOTT. SALVI

Anonima per azioni

CAPITALE STATUTARIO Lit. 10.000.000
EMESSO E VERSATO 5.000.000

Il più importante stabilimento italiano per la fabbricazione di olii essenziali, essenze alcooliche, profumi sintetici, aroma di frutti concentrati, acido tartarico, acido citrico e cremore di tartaro raffinato.

Esportazione sui principali mercati del mondo

Agente generale e depositario per il Brasile:

G. PATRONE

Casella Postale. 1052 - RIO DE JANEIRO

Deposito in S. Paulo:

J. B. SCURACCHIO & C.

Rua 25 de Março N. 105

Le comunicazioni telegrafiche attuali fra l'Italia e le colonie del Sud America



TUTTI POSSONO ORIGLIARE ALLA NOSTRA PORTA...

Il nuovo gruppo democratico ha ora modificate profondamente le cose, rappresentando esso la più forte coalizione politica italiana. Ciò renderà necessario a non lunga scadenza una crisi od un rimpasto ministeriale che toglierà al partito clericale quella specie di egemonia che si era arrogata da qualche tempo, sebbene non conti neanche un quinto dei deputati. Anche continuando a far parte del governo i clericali dovranno accontentarsi di un numero di membri del governo proporzionale alle loro forze nella Camera.

E sarà questo il primo vantaggio recato dalla fusione delle forze democratiche.

Facciamo la supposizione della continuazione dei clericali nel governo, perché i socialisti — contrariamente alle deliberazioni prese in unione colla Federazione del Lavoro — hanno riconfermato il loro proposito di man-

tenersi all'opposizione più recisa contro il governo, anzi, di unirsi a tutti quei partiti ed a tutte quelle proposte tendenti ad abbattere l'attuale Ministero.

Misiano permettendolo, cioè mantenendosi lontano dalla Camera e permettendo quindi a questa di continuare i suoi lavori, si è potuto addivenire al voto sulla politica del governo, voto che ha dato una notevole maggioranza al Ministero Bonomi in modo da consolidarne la posizione.

Fu questo un atto di serietà e di dignità politica, dovuto più che all'abilità delle dichiarazioni fatte dal capo del governo, alla necessità del momento. Negare il voto di fiducia al Ministero in quest'ora avrebbe significato mettere le proprie ambizioni al disopra degli interessi della Nazione.

E molti dinanzi al pericolo di cadere sotto questa accusa si sono trattenuti.

A Washington, coll'intervento del presidente Harding e delle maggiori autorità del Paese, è stato inaugurato un monumento a Dante Alighieri.

Il fatto è in sé stesso importantissimo. Un popolo tanto lontano, di lingua, di tendenze, di tradizioni tanto diverse rende omaggio al grande poeta fiorentino. E' il più esplicito riconoscimento dell'internazionalità del poeta.

Ma più importante ancora del monumento fu il discorso pronunziato ai suoi piedi dall'on. Viviani, capo della Missione francese al Congresso del disarmo.

Viviani che è una delle figure più salienti e rappresentative della Francia contemporanea, ha sentito le difficoltà del momento, ha intuito l'abisso che si veniva scavando tra la Francia e l'Italia, anche dopo la sconfessione delle parole attribuite a Briand, ed ha approfittato dell'occasione per distruggere l'opera nefasta dovuta in parte alla politica sbagliata della Francia, in parte alle insinuazioni dei nemici dei due paesi.

Il discorso dell'illustre politico francese non fu il solito, il consueto inno all'Italia. Fu di più, fu una sincera e coraggiosa constatazione dei meriti, anzi si potrebbe dire, dei crediti che ha il nostro paese verso la civiltà europea, specialmente verso la Francia.

Speriamo che le parole del coraggioso uo-

FALCHI

Il miglior cioccolato

DOTT. F. A. DELLAPE

Malattie genito-urinarie - Chirurgia
Consultorio: rua DIREITA, 35, sobrado

Dalle 8 alle 5 pom.

— Telefono, 4805 - Central —

Residenza: Av. Rangel Pestana, 430

Tel. 2899 - Braz

mo di Stato trovano eco nel cuore dei francesi, come lo trovano nel nostro. Avrà egli compiuto il più importante passo nella pacificazione e nell'accordo delle Nazioni.

Dunque in Italia socialisti e repubblicani stanno creando difficoltà e muovendo una campagna contro l'accordo fra l'Italia ed il Brasile in fatto di emigrazione.

Sarebbe interessante sapere una buona volta che cosa si vuole. Da molto tempo si andava ripetendo che l'emigrazione non dovrà venire al Brasile finché non si sarà concluso un trattato, un accordo che assicuri al lavoratore italiano determinate condizioni di vita e di trattamento.

L'accordo è ora avvenuto ed è stato concluso da quel Commissariato dell'Emigrazione che si è sempre mostrato così zelante difensore degli interessi dei nostri emigranti.

Ora, a quattro mesi dalla conclusione dell'accordo si destano gli oppositori e si preparano ad impedire che il trattato abbia esecuzione. In base a quali ragioni?

Si ripetono le vecchie affermazioni: il Brasile è paese arretrato, che non offre condizioni di sicurezza tali da attrarre gli emigranti... Qualcuno arriva persino a richiamare in vita la famosa relazione del defunto Rossi, in data 1901 ed a dire che quelle descritte in quel documento, alquanto apparatoso e manierato, sono le condizioni del Brasile attuale.

Come si mantengono bene nel corrente in Italia in fatto di emigrazione?

BIOTONICO Fontoura



IL PIU' COMPLETO FORTIFICANTE

Dr. EDOARDO GRAZIANO

Assistente al Sanatorio di Santa Caterina del prof. Luciano Gualberto - Malattie dell'utero - Ernie - Emorroidi - Varicelli - Idroceli - Cura delle malattie venereo-sifilitiche coi processi più moderni.

Residenza: rua DA LIBERDADE, 30 Tel. Central 2284

Cons.: rua Alvares Penteado, 2 (angolo rua Direita) - Dalle 13 alle 15 - Telef. Central 4543.

In attesa dell'apertura del Banco di Roma

Il cav. Riso, emissario del Banco di Roma e qui venuto per studiare la piazza, non ha voluto andar via da S. Paolo senza prima avere intervistato qualcuno del Pasquino (i tempi cambiano! adesso vengono ad intervistare noi) circa le condizioni del mercato locale e la convenienza o meno di aprire una succursale di quel Banco fra noi.

Naturalmente noi abbiamo accolto il cav. Riso col nostro più bel sor riso e gli abbiamo detto che poteva considerarsi in casa sua, giacché il Pasquino è l'unico deposito permanente di riso che non soffra le oscillazioni del mercato. Quindi ci mettemmo subito a sua disposizione.

Cosa ne dice il Pasquino dell'idea del Banco di Roma di aprire una succursale in S. Paolo?

Il Pasquino dice che ci vuole. In portoghese si direbbe: *Faz falta mesmo!* Anzitutto in S. Paolo non ci sono banchi a sufficienza. In nessuna città del mondo ve ne sono così pochi. Nemmeno un banco per ogni abitante! Una vera vergogna. Mentre di clienti ve ne sono tanti e tanti! Anche per la sistemazione definitiva di rua 15 de Novembro è necessario che qualche altro banco venga ad aprirsi in S. Paolo. In rua 15 vi sono ancora parecchie case non occupate da banchi ed è una vera indecenza edilizia.

Tuttavia la ragione principale del nostro appoggio all'apertura di nuove succursali bancarie sta nella crisi nella quale noi vediamo dibattersi il commercio... pulito. Il commercio... pulito di S. Paolo oramai ha esaurito tutte le... munizioni fiduciarie di tutte le banche esistenti. Se non vengono dei nuovi merli ad alimentare i peppagalli questi minacciano di fare la più miseranda fine.

Se, per darle un esempio pratico, il Banco di Roma o qualsiasi altro Banco nuovo avesse aperto la sua succursale in questi ultimi tempi, forse quel grosso fallimento di cinque o sei mila contos che è avvenuto in questi giorni si sarebbe evitato. Bastava che i nuovi banchi avessero aperto un fido di altri 3700 contos de reis, una vera luzzecola per chi vuole imporre i propri istituti.

Naturalmente se il Banco di Roma vuol venire, deve adottare metodi più liberali di quelli in uso nella piazza.

Perché tenere tante centinaia di migliaia di contos de reis nelle casse forti, mentre c'è tanta gente che ne vuole? Perché essere di manica così stretta mentre la maggioranza vuole la manica larga? Noi italiani siamo per solito molto gretti, anche quando ci associamo ai francesi. Non vediamo due dita in la del nostro naso.

Se i nostri banchi danno dei soldi a qualcuno vogliono tali e tante garanzie da essere sicuri, in caso di fallimento, di poter ritirare il 300 per cento. Si capisce perciò che fanno pochi affari. Guardi se la ditta Scavone per esempio ha voluto fare affari con le banche italiane! Marameo! Non le ha degnate neanche di uno sconto. E le ha fatte cacciare chissà quante volte.

Gli olandesi invece! Quelli sì che sono banchieri di larghe vedute. Ne chiedono a Messinal! Ne chiedono a Scavone! Niente tirchierie, niente strettezze, niente limitazioni! Migliaia e migliaia di contos de reis dati così in piena fiducia, a chi li voleva ed a chi non li voleva.

Naturalmente ci sono, come in tutte le cose, i suoi inconvenienti anche in questo metodo. Può essere che una dopo l'altra ditte di questo genere, per colpa del... clima, vadano a gambe in aria e che il Banco rischi di perdere i capitali prestati. Ma non li perderà mai tutti! Il 21 per cento per solito è sempre promesso, e se anche non si raggiunge che il dieci od il cinque, l'essenziale è che ci sia... la salute.

Senza calcolare poi che se le Banche vogliono hanno sempre mezzo di garantirsi del tutto. Sappiamo di una ditta che ha dato in garanzia ad un banco duecento quartolas di vino importato dal Tieté in cambio di qualche migliaio di contos. Sembra una garanzia da niente! Ebbene supponga che per tre o quattro anni le viti di tutto il mondo non diano uva e che non sia più possibile fare del vino. A che prezzo fantastico non arriveranno quelle botti? E quante migliaia di contos non corre pericolo di guadagnare il banco?

Un'altra operazione di credito è stata fatta con un terreno ed un fabbricato, dato in ipoteca per dieci volte il suo valore. Fallisce la ditta. Pare che tutto sia perduto... Però piano! Supponga che domani in quei terreni si scopra una miniera d'oro o di diamanti ed anche solo un pozzo di petrolio... La Banca guadagna milioni a cappellate...

E poi data anche l'assurda ipotesi che que-

ALL'EMPORIO TOSCANO

Fili. BERTOLUCCI & CIA. LTD.
R. GENERAL CARNEIRO, 87-89



Acquistate le calzature marca:

Lasting

Fabbricate esclusivamente per la nostra casa
PREZI ECCEZIONALI
Specialità in calzature per Sport

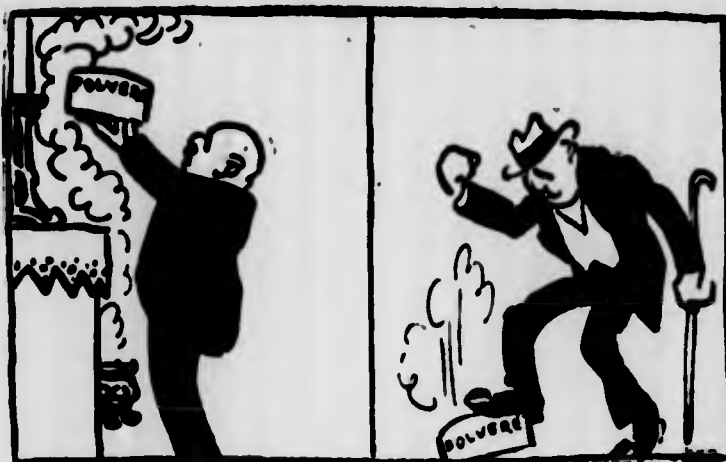
FRA VIGARISTI



— Su da bravo, tenta il colpo! Se ti va bene ti prometto di farti assumere come redattore straordinario dal *Fanfulla* per raccontare le tue memorie.

PIGNATARI E LE POLVERI SCULCO

Un giorno nella polvere
E l'altro sugli altari.



Il 12 agosto.

Il 5 dicembre!

sti avvenimenti non si verificano la Banca ci guadagnerà per lo meno... l'esperienza.

Senta a noi, sig. cav. Riso, non perda tempo: apra subito la succursale della sua Banca, per la quale c'è tanta ansiosa aspettativa... ma l'apra seguendo l'esempio degli olandesi se vuol fare fortuna...

Queste ultime parole caddero... nel vuoto perché, senza che ce ne fossimo accorti, il cavaliere aveva preso la via dell'uscio. Sapemmo poi che si era recato difilato da un'agenzia di vapori a prenotare un posto sul primo piroscafo in partenza per l'Italia.

Sarà andato a prendere i capitali per aprire il Banco?

Speriamo bene.

IN RUA 15

TRA UN ASSIDUO COMPETENTE
E UN IMBECILLE QUALUNQUE

I

Imbecille qualunque — Dunque, pare, fra poco avremo il cavo diretto coll'Italia?

Assiduo competente — Ah, già, il cavo. Eh, non attacca.

Imb. — Come, non attacca? Mi sembra una bellissima idea. Non lo si era detto da un pezzo che ci voleva?

Ass. — Per questo sì, è necessario. Anzi, come idea, è un'ottima idea. Ma hanno sbagliata la forma. E' questione di cambio.

Imb. — Di cambio?

Ass. — Già. Vogliono dell'oro. Roba da matti.

Imb. — Ho sentito parlare di questa questione dell'oro: ma veramente ci ho capito poco.

Ass. — E' chiara. Vogliono fare una società con ottanta milioni di lire oro. Al cambio d'oggi? Nemmeno un testone.

Imb. — E invece?

Ass. — Invece? Invece bisognava fare una società con trecento, trecentocinquanta milioni di lire carta.

Imb. — Ma, scusi, non è lo stesso?

Ass. — E' lo stesso oggi, va bene. Ma fra dieci anni?

Imb. — Fra dieci anni?

Ass. — Già. Supponga un po' che fra dieci anni il cambio italiano vada alla pari?

Imb. — Così fosse, signore!

Ass. — Bene, se va alla pari, una società con ottanta milioni di lire oro resta con ottanta milioni di lire oro.

Imb. — Questo è chiaro.

Ass. — Invece una società con trecento milioni di lire carta avrebbe trecento milioni di lire equivalenti a trecento milioni di lire oro.

Imb. — dice davvero? E' meraviglioso! Come mai non ci hanno pensato? Però, scusi, non capisco bene. Se facciamo una società con ottanta milioni di lire oro, fra dieci anni non avremo il cavo?

Ass. — Eh, già. Fra dieci anni sarebbe ora di averlo.

Imb. — E, scusi, se facciamo la società con trecento milioni di carta, fra dieci anni non avremo lo stesso cavo?

Ass. — Certo, avremo lo stesso cavo.

Imb. — E allora, scusi, non è lo stesso?

Ass. — Sicu... Ma no... Ma che pasticci mi fa! Ma lei non capisce niente! E' questione di cambio...

Imb. — Ah, è questione di cambio...

II

Imbecille qualunque — Ha visto, il cavo vien davvero. Ha sentito le garanzie del governo italiano?

Assiduo competente — Peuh! Garanzie di di chiacchiere.

Imb. — Chiacchiere? non mi sembrano soltanto chiacchiere. Ha garantito sei milioni di parole all'anno, vale a dire quindici milioni di franchi oro. Le chiama chiacchiere lei?

Ass. — Poteva far di meglio.

Imb. — Di meglio? In che modo?

Ass. — Senza spendere un soldo.

Imb. — Senza spendere un soldo? Ma in che modo?

Ass. — Semplicissimo. Un prestito.

Imb. — Un prestito? Ma, perdoni, mi pare che tra debiti e prestiti, l'Italia ne abbia già una dose discreta.

Ass. (ride) — Questo, non c'è che dire, è vero. Ma qui il caso era diverso.

Imb. — Era diverso?

Ass. — Già. Un prestito, apposta per il cavo.

Imb. — Ah, apposta per il cavo!

Ass. — Sicuro. E garantito dal cavo.

Imb. — Ah, garantito dal cavo.

Ass. — Appunto. Trecento milioni. In 8 giorni era coperto. Affare sicuro.

Imb. — Dice davvero? Ma perché non l'han fatto?

Ass. — Lo sa lei?... Affare sicuro, le dico. Perché, vede, garantito dal cavo, quello resta. Quindi non ci si perde.

Imb. — Capisco.

Ass. — Viverete, poi se la lira italiana sale, e sale certamente...

Imb. — Certo. Basterebbe che gli italiani si mettersero a lavorare.

Ass. — Per questo, lasci fare. Crepan di fame! Devono lavorar per forza.

Imb. — Povera Italia!

Ass. — Già. Dunque, dicevamo, se la lira cresce, lei domani si vende il suo prestito, ha preso gli interessi e intasca la differenza. Chiaro?

Imb. — Chiarissimo. Ma, scusi, e chi la perde?

Ass. — Chi la perde com?

Imb. — Ma, la differenza?

Ass. — Ah! Oh bella! questo non mi riguarda. Peggio per lui.

Imb. — Peggio per lui, d'accordo. Ma chi sarebbe?

Ass. — Tù! l'ultimo che compera!

Imb. — Ah, l'ultimo... Ma allora, scusi, sarebbe poi l'Italia?

Ass. — L'Ita... Ma no, che c'entra? Ma lei confonde sempre. Ha il cavo nella testa lei!

Imb. — Ah, ha la testa nel cavo!

Casa Sotero

Campassi & Camia

EDITORI

Rua Direita, 47

Caixa 186 - Tel. Centr. 4582

S. PAULO

PIANI tedeschi di diverse marche — HARMONIUMS da Rs. 620\$000 a 1.400\$000 — Violini, Mandolini, Chitarre, Violoncelli, Flauti, Clarinetti ecc. — CORDE e ACCESSORI.

Il più importante store della piazza — Prezzi eccezionali :: :: ::

ULTIME NOVITÀ: A ROSA DE STAMBUL Valsa "47" - Maxie de Roque Vieira BILHETS DOUX - Fox-Trot Fado d'A Trasmontana - Palm THE PELICAN - Fox-Trot O FAVORITO -

GRANDE SALONE "OTERO" PER ESPOSIZIONI ARTISTICHE

MAIATTIE DELLO STOMACO E REGATO INTESTINO

Prof. Nasonelli

Preparatore della R. Facoltà di ROMA
Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA
ANNO: X - CANTIERI: NICHESSENA - CHIOSSANO
CASA: Via Anagninense, 22 - ROMA - Tel. Augusto, 363
CASA: Via, 66 - ROMA - Tel. Augusto, 289

LE CHIACCHIERE DI NASONELLI

ORO PER TUTTI

Che cosa ci sta almanaccando, signor Nasonelli?

— Oh, sei tu; per bacco, potevi ben picchiare alla porta o chiamare, invece di entrar così di nascosto.

Pietro Sgorlon si mise a ridere.

— Quattro righe de bona creanza, anche senza aver scaldà le panchie de la scuola, le go imparade lo stesso, tanto che lo sappia, in grazia a l'educazion datami nel medio evo dai me antenati; ma quando se ga da far con dei sordi el ze un altro par de mutande, non ze vero Nina?

— Allora tu hai chiamato?

— Come ze vera la mortadella. Ho gridà: permesso, licenzia, se poi entrar, deo gratia, ohé de casa cecé, ecc., per mezza ora de seguito. Finò go tenudo, là, su la porta, consiglio de famiglia con la Nina, concludendo così: Se Nasonelli non ze morto, certo el dorme come un gliro all'alla delle nove. Ad ogni modo andemo su per assicurarci del so stato de salute. E avevmo fatto le scale col cuor che ballava la monfarina. Manco mal che lo avevmo trovà ancora in gamba per quanto in stato de sonnambulismo.

Ma che sonnambulismo, caro Pietro, mi trovo con l'anima quasi in estasi per aver appreso che oramai si è scoperto il modo di fabbricar l'oro. Saremo ben presto tutti ricchissimi.

Sgorlon mi guardò trasognato, sbatté a più riprese le ciglia, poi volse gli occhi verso la Nina semisvenuta, corse a prender un bicchier d'acqua che si trovava in un tavolo vicino e me lo porse dicendo: Via, via, un sorso d'acqua che farà ben, el tornerà in sentimenti. Presto, che anche la Nina la ga ciapà el contagio e devo farla tornar in sé medesima.

— Va, babbeo, bevitila tu l'acqua: ti dico e ti ripeto che col pianto si può far l'argento e l'argento si può trasformar in oro. Si son fatti esperimenti tanto in America che in

Francia, la cosa va; è anzi sicura. Ecco qua, anche col rame. Vedi? Sciogliendo argento e rame con acido nitrico e solforico tu ottieni il preziosissimo oro.

Ma Pietro non m'ascoltava più. Per la povera Nina la notizia era stata troppo forte. Le aveva sempre sognate le ricchezze senza voler uno spraglio di luce nella profondità dei suoi desideri, adesso la sensazionale scoperta aveva prodotto nel suo debole essere una specie di sincope. Ci volle l'acqua di Colonia e poi l'ammoniaca per farla rinvenire.

— Su, su, fiata mia; ti avrò collane de perle, braccialetti, orecchini de brillanti, cappellini alla roccò, mutandine de renda, mantò per le feste; tutto, tutto, solo basta un poco de pazienza, perché, ti lo sa ben, perfino el nostro Signor ga messo sei zorni a fabbricar sto bel mondo e solo col tempo se maduran le neppole. Adesso se incomincia a fabbricar

TODA A
Elite PAULISTA
FREQUENTA A

Confetteria Selecta

R. Mario de Ilhospino, 24
Telefon. 4140
São Paulo

l'oro e fra qualche secolo ne avremo tutti in abbondanza, dunque gnente svenimenti intensi, ma cercar di star calmi, in salute, aspettando la cuccagna.

— Un americano -- io risposi -- già sta trasformando i dollari d'argento in purissime monete d'oro. Così si telegrafa da Nova York.

Pietro si faceva sempre più serio.

— Lo so che gnente ze impossibile al giorno de oggi, che se può svolgar sulle nuvole, andar a spasseggiar sotto acqua coi pesci e preparar un almazzo bello e cotto coi raggi del sol; ma mi credo che invece de una fortuna questa de tutti carichi de oro la diventaria una disgrazia.

— E perché? Pensa, amico mio, ai vantaggi immensi e generali. I debiti delle nazioni, per esempio, pagati subito e così quelli particolari. Tutti gli strascichi finanziari dolo-

PREF. RAM

LACTA

rosissimi lasciati dalla grande guerra, eliminati immediatamente. L'abbondanza in tutto il mondo, quindi la tranquillità con la soddisfazione d'ogni desiderio. Non ci sarà più bisogno di fabbricar armi e munizioni, anzi non ci sarà più bisogno di eserciti, né di terra, né di mare, visto l'invincibilità di annimazzare il prossimo per portargli via quello che pur tutti possediamo. Niente rivalità, niente gelosie, niente invidie e cupidigie. E', finalmente l'era del benessere e della felicità universale.

Ma Sgorlon scosse la testa.

— Lassemo star, signor, gli acidi nitrici e solforici nelle scansioni de quelli che lavora de chimica e tiremo avanti la pellassa come meglio se poi senza correr el pericolo d'andar a Jnnquerry.

— Tu allora non credi alla scienza e non ami l'umanità?

— Mi credo a tutto, signor, e credo anche a questo: che se adesso se lavora poco de bona volontà pur avendo bisogno de empir el sacco per star in piedi, doman in caso de ricchezza generale, come lei dize, se moreria allegramente de fame perché nessun vorria sporcarse le man a lavorar.

— Ah, no, no; chi, per esempio, è abituato a lavorar la terra, continuerà ben volentieri a lavorarla.

— Manco per sogno, signor. El contadin el manderà a remengo zappe e badili una volta per sempre.

— Ci sono le macchine.

— Bravo, diremo alle macchine alla mattina presto: Metteve a lavorar subito e se no, botte; ve spacchemo tutte come han fatto in Russia. Via, via, signor; sti studi solo rovinan la cabezza della zente. El guarda la Nina, come la ze sfigurada. Lo saludo, lo saludo e a rivederci quando al largo da Sé troveremo i sacchi dei marengli a tre mila reis l'arrola.

Coraggio, fiola, prima che la ciribrococola te giri del tutto.

E se n'andò consolando la sua Nina sospirante i brillanti, i mantò e le mutandine ricamate.

NASONELLI

COMPANHIA ITALO-BRASILEIRA DE SEGUROS GERAES

CAPITALE . . . RS. 5.000.000\$000

Sede: SÃO PAULO

ASSICURAZIONI: **TERRESTRI - MARITTIME - FERROVIARIE**
(INCENDIO - TRASPORTO - FURTO - ECC.)

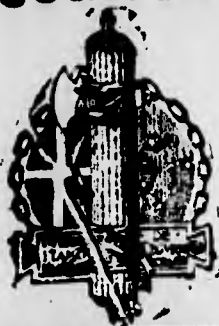
AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

BRASITAL S/A

Rua Libero Badaró, 109-III

SÃO PAULO

Filiali: RIO DE JANEIRO - Avenida Rio Branco N. 35
SÃO PAULO - Praça da República N. 23



Fra galantuomini

AL LARGO DA SE' ANGOLO
DI RUA DIREITA

— Parliamoci francamente, amico Vigarini, siamo o non siamo noi due, un arabo esemplare di perfetti... come dire?... Ecco, di perfetti esploratori?

— Ma sì, mio caro Scassaforte, esploratori; sempre in cerca di avventure e di emozioni. Tanto che vale questa porca vita, senza provar qualche frenuto?

— Ti è andato bene l'ultimo conto da vigario all'avenida Tiradentes?

— Perfettissimamente. E la tua operazione di prestidigitazione in rua Conceição?

— Che domande! Sempre infallibile.

— Eppure — osservò con un sospiro il bravo Scassaforte — abbiamo i giornali tutt'altro che amici, noi altri.

— Proprio così. Eh, quando si nasce sfortunati, mondo cane!

— Guarda invece che bella *réclame* si sta facendo per il conte Pignolo dei Bricchetti. Al postutto cosa egli può vantare più di noi? Non ci siamo sempre guadagnato il nostro pane in un campo di operazioni più o meno simili a quelle del conte? Non abbiamo il

SOCIETÀ COMMERCIAL ITALO-AMERICANA
Sede: S. PAULO — RUA LIBERO BADARO, 93-95
Casella 125 — Telefono, Central 4399
Filiale: RIO DE JANEIRO — RUA MUNICIPAL, 6
Casella 1264 — Telefono, Norte 6486 — Indirizzo telegrafico, Interamer.
Caso di commercio: MILANO-MANCHESTER-NUOVA YORK
e AMBROSIO
Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi
Tessuti — Filati per tintura — Seta Naturale e artificiale — Articoli per calzature — Macchine per industria e agricoltura — Ferramenti — Prodotti chimici in generale, ecc., ecc.
Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Inghilterra, Stati Uniti e Germania, alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

nostro ritratto in Polizia come lo ha lui?

— Due papi e due misure. E poi si venga a parlarci di giustizia. Per il Pignolo tutti i riguardi, le biografie, la compiacente pubblicazione delle sue avventure, quasi domandando scusa al pubblico se un così abile personaggio fu, per sbaglio, classificato in sulle prime, al di sotto dei suoi meriti e senza la deferenza dovuta.

— Sta a vedere che ci minacci pure col castigo delle tue memorie. Rifletti bene. Bisogna anzitutto, per farsi accettare da un giornale importante, saper scrivere. Le appendici non son fatte per tutti gli animali.

— Ecco, mio caro, io non riuscirò certo ad essere tanto sgrammaticato come il nostro nobile a-

maico; è questione di dono di natura; ma in quanto a strafalcioni, non faccio per vantarmi, so metterne insieme sufficientemente acciò non far sfuggire qualsiasi giornale. Per immaginazione poi posso far leale concorrenza al giovine conte dei Bricchetti tanto ammirato.

— Mi permetto di dubitare.

— E perché? Se l'amico è stato nel Giappone in Galleria Mazzini di Genova, io sono stato a prender per il collo gli eschimesi del Matto Grosso nell'isola di Sumatra. Se il Pignolo è insuperabile, invincibile spadaccino e tiratore in ogni specie di arma; cacciatore di tigri, di balene, di cocodrilli, di leoni e di mosquitos in ogni canto selvaggio dell'orbe terracqueo, io persuaderò tutto il

mondo che mai ho tremato arrischiando la vita e facendo strage col calcei dei matibichos, di tutti i microbi antidiluviani che fumano e mirano l'umanità ingrata. In un punto soltanto il Pignolo ha dimostrato di superarmi. Nel tender abilmente le reti per far cadervi dentro le ragazze innocenti dopo aver spogliato con mistificazioni, menzogne ed imbrogli i genitori delle stesse. Ma anche questo è un dono di madre natura e chino il capo con rassegnazione. Nel campo delle truffe comuni però non lo temo, lo sfido; come lo sfido nel campo letterario. Ricorrerò anch'io a qualche giornale, vedrai. Solo aspetto che pubblichi l'ultimo capitolo delle sue ultime gesta.

— Imbecille!

— Chi?

— Tu sei un imbecille; l'ultimo capitolo non lo scriverà mai il Pignolo dei Bricchetti perché prenderà il largo non appena avrà sentito all'odore l'arrivo del suocero-castigamatti.

E i due esploratori risero di cuore. — N.

Dr. FLORENTO BANDECCHI
Avvocato
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

Vita e miracoli del Conte del Braz

PROEMIO

Premetto: ho scritto sul Fanfulla per bisogno. Ma il bisogno di vivere è stato superato dal bisogno di contare delle balie. E ne ho dette e ne ho scritte di balie — e i buoni gonnoli dei veduttori del giornale, se le sono berute e, con loro, i gonnoli faciloni che leggono il magnifico organo della italianità, profitti, ecc., in Brasile. Ma adesso mi spoglio. Nudo come un verme, dico qui la verità, tutta la verità, tutt'altro che la verità.

NEONATO

Nacqui, come tutti, al caldo. Avevo sempre fame; tanto che succhiavo più d'una cartasugante. La balia che mi allattava — mi dissero un giorno — profetizzò:— questo non è un bambino; è una sanguisuga. A tre mesi mi mettevo le dita nel naso; facevo pipì senza sbottonarmi i calzoni; e mangiavo le caramelle con la carta. A quattro anni mi misero il primo paio di guanti — dei guanti di filo, rossi filati di pelle gialla. Contentissimo, un po' per far vedere i guanti, e un po' per un altro motivo, mi misi a roteare le dita in un certo senso che mio padre si sgomentò e notò:

— Questo bambino ha delle brutte tendenze!

INFANZIA

Mi ricordo che a otto anni mi misero in un collegio di preti. C'erano molti ragazzi; io era il più giovane e il più ingenuo. Con

la scusa di istruirmi alla svelta, mi davano dei pugni e degli schiaffi, nonché delle non tenere carezze su una parte del corpo che non si può nominare. Imparai presto a giocare alla trottola, ai birilli; ma divenni subito maestro in un giuoco che chiamavano della tasca. Il giuoco era semplice; per vincere bisognava buttare, ad una certa distanza, dei sassolini nelle tasche del paziente. M'ero fatto un colpo d'occhio infallibile e nessuno voleva giocare con me perché vincevo sempre.

— In tasca — dicevano — lo prendiamo sempre noi!

ADOLESCENZA

Quando finì il primo sigaro, facevo la seconda tecnica. Non ero il più forte, ma il più astuto. Quando si giocava a sette e mezzo, io avevo sempre il sette o la matita e spogliavo tutti. Ma ero generoso; coi danari sottratti, pagavo a tutti o la giusta o la farinata. Ordivo sempre dei tiri birboni per la mania che ho sempre avuto di far fare la figura dell'imbecille al mio prossimo. Ma uno dei miei tiri ebbe un esito letale. Avevo combinato con un mio compagno una burla che mi avrebbe fatto guadagnare la medaglia al valore civile. Lui avrebbe dovuto fingere di scivolare da un ponte e di cadere nel fiume. Io che sapevo nuotare bene, mi sa-

rei buttato in acqua, l'avrei salvato e avrei guadagnato la medaglia, burlandomi facilmente dei gonnoli che non conoscevano la commedia. Ma quando vidi nell'acqua il mio compagno, mi venne l'idea di fare un'altra burla. Invece di buttarmi in suo soccorso, mi misi a ridere, a ridere — e fu l'ultima burla perché il poveretto morì affogato.

GIOVINEZZA

Avevo sedici anni quando misi i pantaloni lunghi. Volendo far l'uomo, presi la prima sbornia; poi con alcuni amici infilai una porticina e mi trovai fra ragazze vestite di verde, di giallo e di rosso. Disi un mondo di goffe parole alla ragazza vestita di giallo, poi l'accompagnai alla sua camera. Le offesi delle sigarette; e, mentre la ragazza mi faceva vedere delle fotografie di donne vestite di niente, con la mia sigaretta le bruciai il vestito. Quando ho visto un baco lungo così, buttai la sigaretta. C'è chi dice che bisogna fare del bene per il bene; io sono di parere contrario.

IL PRIMO AMORE

Avevamo una serva vecchia e brutta; io per farla maniar via, buttai delle lenzuola in un canale che portava le acque al mare e l'accusai di furto. Fu sostituita con una ragazzetta che somiglia-

va, ad una giapponese. La battezzai col nome *Fior di Loto*. Era brutta; ma pafutella e fresca. Me n'innamorai e le dedicai diversi di quei versetti solitari che tutti conoscono.

Poi una volta, non potendone più, le offii il fare il giochetto del Kara-Kiri.

— Che cos'è?

— Una cosetta allegra e piacevole. Io ti sventro, ma per modo di dire. Ti dò la sensazione della spada al ventre; soffri un poco, ma poi...

— Soffrirò molto?

— Ma è una cosa da niente. E poi è di moda. E poi perderò il sangue anch'io. E' una cosa che fanno al Giappone, ma anche in altri siti.

Non si decise subito; ma mi promise che ci avrebbe pensato e che m'avrebbe risposto.

L'indomani sera splendeva la luna in cielo; le viole olezzavano nei prati circostanti e le rane nel vicino pantano facevano *qua qua*. Olezzava anche la terra. Mi ero vestito del mio più bel *pijama* fiorito di crisantemi. M'ero profumato tutto. Entrai nella sua camera: ella mi aspettava fremante e mi cadde fra le braccia. La baciai tutto tremante e stavo per darle la sensazione del Kara, quando l'uscio si spalancò e comparve...

(Continua)

Pasquino mondano

IL NOSTRO PREMIO

Il primo gennaio prossimo i 57 viaggiatori del *Pasquino* partiranno come un sol uomo per l'interno, diramandosi per tutte le linee, per avere il piacere di consegnare personalmente ai nostri cinquantasettemila abbonati il bellissimo premio che abbiamo loro destinato in dono per il 1922 e che se costituisce per gli abbonati della città un gradito ricordo, per moltissimi abbonati dell'interno costituisce una economia di centinaia e centinaia di lire e forse anche di parecchi contos de reis.

Noi abbiamo, infatti, abbonati ovunque: negli Stati vicini ed in quelli lontani, come Rio Grande do Sul, Santa Catharina, Amazonas, Bahia, Pernambuco e l'Acre stesso ecc. ecc. Ovunque vi sono italiani vi sono abbonati del *Pasquino* e molti. L'italiani che abitano così lontano sanno che S. Paolo è una grande e bella città e chissà che voglia avrebbero di visitarla. Ma la lontananza prima e la grossa spesa di viaggio e di soggiorno impediscono a molti di soddisfare il loro desiderio.

Ma ecco che il *Pasquino* viene in aiuto di costoro. Non possono essi venire in S. Paolo? Niente di male! S. Paolo andrà da loro sotto forma di un elegantissimo album con 120 fotografie della città che il *Pasquino* offre in dono a tutti i suoi abbonati. Ed an-

che i più lontani potranno dire di aver vista e conosciuta la nostra città, giacché l'album è completo, sotto ogni punto di vista.

Solo che, come abbiamo già detto un'altra volta, il costo eccessivo di questo album ci ha costretto a limitare la tiratura a sole cinquantamila copie, che distribuiremo ai primi centomila abbonati che avranno rinnovato per tempo l'abbonamento per il 1922, avendo già fatto stampare all'opera centocinquantamila ricevute che teniamo a disposizione dei nostri fedeli abbonati.

Chi prima arriva meglio si accomoda!

BATTESIMO

Martedì scorso, con l'intervento dei soli parenti, e con carattere intimo, si è svolta la cerimonia del battesimo della piccola Maria Angelica, secondogenita dell'ing. Attilio Matarazzo e della contessa Adele dell'Aste Brandolini.

Furono padrini il dott. Gaetano Comenale, come procuratore del conte Fabrizio Dall'Aste Brandolini, e la signora Teresa Matarazzo Comenale con procura della contessa Maria Dall'Aste Brandolini.

La funzione religiosa fu svolta dal padre Francesco Botti. Anguri e rallegramenti.

PER L'ITALIA

Sono partiti la scorsa settimana per l'Italia:

— Il dott. Emilio De Mattia, della Novoterapica Italo-Brasiliense; Ernesto Della Guardia, direttore artistico del Municipale; Guido Aliberti, figlio del compianto capitano Aliberti.

Tutte tre saranno di ritorno fra qualche mese.

LA RECLAME NATALIZIA

Da questo numero aumentiamo le pagine di pubblicità del nostro giornale per dar sfogo alla reclame straordinaria che ci perviene natalizie.

E' un sacrificio che facciamo unicamente per servire i nostri annuncianti i quali ben sanno che in occasione delle imminenti feste venderanno il doppio i loro articoli se il *Pasquino* concederà loro lo spazio necessario per fare della pubblicità.

Però li preghiamo di non abusare troppo di questa nostra condiscendenza e di limitarsi a fare meno reclame che è loro possibile nelle nostre pagine a pagamento. Altrimenti saremmo costretti, nostro malgrado, a prendere misure energiche, come quelle di sospendere il giornale per un mese, per non fare ingiustizie!

Il costo della carta è tale che qualunque tariffa volessimo adottare, non ci compenserebbe mai, data la nostra colossale tiratura, che supera quella di tutti i giornali di S. Paolo messi insieme.

DALL'ITALIA

Hanno fatto ritorno dall'Italia col Duca degli Abruzzi i seguenti amici nostri: Arturo Martinelli, della Compagnia Progresso Paulista e fratello del comm. Giuseppe Martinelli; Luigi Strina, proprietario dello Studio di riproduzioni di disegni tecnici e proprietario della fabbrica di carte sensibili; Luigi Pieri, socio della ditta Pieri e Belli, e Antonio De Maria, commerciante in Santos.

Tutti parlano con entusiasmo dell'Italia e ne sentono già, appena arrivati, una grande nostalgia.

NON SI SCHERZAI

Poco tempo fa, visitando i grandiosi depositi del sig. Luigi Melai rimanemmo sbalorditi di fronte a delle cataste di casse di Chianti Ruffino che non finivano più e riempivano letteralmente i colossali *porões* di quei magazzini, oltre che il primo piano terreno. Ma il nostro sbalordimento fu ancora maggiore quando dal signor Melai ci sentimmo dire che una partita per lo meno eguale si trovava a Santos! In cuor nostro pensammo: Roba da matti importare tanto vino. E come smaltirlo con tanta concorrenza che c'è fra tante marche? E chi beve tanto?

La risposta l'abbiamo avuta avanti, ritornando a visitare i magazzini e non vedendo più che poche dozzine di casse di Chianti Ruffino! Scomparso tutto, venduto tutto! E le richieste continuano a fioccare e numerosi telegrammi da tempo sono stati inviati in Italia per sollecitare nuove rimesse.

Alle nostre nuove meraviglie ci fu risposto: — Ehi caro signore! La verità vera è che di Chianti ve ne sono molti ma di Ruffino ve n'è uno solo! E chi ha provato il Ruffino una volta non si adatta più ad altre marche!

COMM. TOMEZZOLI

Si trova da alcuni giorni in S. Paolo, proveniente dall'Argentina, il comm. Umberto Tomazzoli, ispettore d'emigrazione, che ci ha dato il piacere di una sua visita.

Passerà probabilmente le feste natalizie fra noi.

GUARIGIONE

Si è quasi interamente rimesso in salute il sig. Americo Giorgetti, vice-direttore della Società An. Martinelli, che venne sottoposto, come annunciammo, ad un'operazione chirurgica.

Egli si trova già nella sua residenza avendo oramai abbandonato il letto.

Rallegramenti.

NATALE SI AVVICINA

Il migliore regalo per le prossime feste è un abito confezionato con gli ultimi figurini. La sartoria

che può fornirvi il doppio vantaggio di un'ottima qualità di stoffa e di un prezzo da non temere concorrenza è quella dell'Emporio Italiano a rua General Carneiro.

CONDOGLIANZE

Si è spenta, nei giorni scorsi, in ancor giovane età, in Italia, la signora Carolina Borio - Cocito, sposa del sig. Antonio Cocito, che per molti anni dimorò in San Paolo.

Oltre a un figlio e al marito residenti in Italia, prendono il lutto i figli: Enrico, socio della ditta Cocito; Serafino, gerente della sezione paglia degli stabilimenti Prada; Ernesto, impiegato negli uffici medesimi; Clelia Cocito Prada, sposa del signor Agostino, attualmente a San Remo; Iris Cocito Della Chiesa, sposa del signor Giuseppe Della Chiesa, direttore della sezione feltro della ditta Prada, il cognato Ernesto Cocito e numerosi altri parenti, cognati, nipoti, qui domiciliati.

Alla famiglia in lutto porgiamo le nostre sentite condoglianze.

DA BUENOS AIRES

E' arrivato col Re Vittorio, da Buenos Aires, l'ispettore generale della Brasital S/A, sig. Bruto Belli, che si fermerà in S. Paolo tutto il corrente dicembre.

SOC. INT. BEN. DOS CHAUFFEURS

Abbiamo ricevuto da questa società un cortese invito per il festival promosso per la sera del 12 corrente, per commemorare il decimo anniversario della sua fondazione.

La festa, che avrà luogo nel salone Celso Garcia, sarà preceduta da una sessione solenne durante la quale il dottor Alvaro Teixeira Pinto pronuncerà il discorso commemorativo e sarà consegnato il diploma di socio onorario al dott. Marrey Junior. Quindi sarà rappresentato il dramma *Ouro e Amor*, del sig. José Pedreschi.

FRA LE RAPPRESENTANZE

Come appare da un comunicato che pubblichiamo in altra parte del giornale, avendo il Sindacato Italo-Brasiliano di cui è agente il sig. Luigi Melai, rinunziato di pieno accordo con la ditta Paganini Villani e Cia. di Milano, alla rappresentanza di questa ditta per gli Stati di S. Paolo e Rio de Janeiro, la medesima è stata assunta dalla ditta Emilio Ajroldi, che da molti anni si è specializzata in rappresentanze italiane e rappresenta fra noi importantissime ditte esportatrici.

NECROLOGIA

Il giorno 7 corrente è morta la signora d. Erminia Mosca Vitacca. Ieri ebbero luogo i funerali, con numeroso concorso di parenti e di amici.

Alla famiglia in lutto, e in modo speciale ai nostri amici Anto-

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF.
Giovanni Pagliano
FIRENZE



L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disintossicando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di prona azione. — La sua fama che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà. —

GUARDARSI DALLE IMITAZIONI E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

RUA QUINTINO BOCAIYVA N. 4 - SÃO PAULO
RUA GONÇALVES DIAS, 30 - RIO DE JANEIRO

Fernet-Branca

sio e Rocco, le nostre più vive condoglianze.

In Monte Veneto (Rio G. do Sul) il 30 novembre u. s. si è spento il signor Giuseppe della Pasqua, socio della ditta Della Pasqua, Divina & C., proprietaria del "Frigorifero A Sul Americana". Alla famiglia in lutto le nostre più sentite condoglianze.

GUARDATEVI!

L'abitudine di un aperitivo è divenuta oggi per tanti un vero bisogno; ma se questo aperitivo non è scelto bene, finisce col rovinare lo stomaco e la salute del consumatore.

Conciliare il vizio della gola con la salute del corpo è l'ideale dei buongustai. E questo ideale essi lo hanno realizzato bevendo prima del pasto un bicchierino di vermouth.

Però attenti ai mali passi...

Di vermouth ne pullulano una infinità per ogni dove, più o meno genuini, più o meno di Torino.

I veri buongustai però non abboccano all'amo, come innocenti pesciolini e prima di berlo, si assicurano che la bottiglia del vermouth porti la firma *Freund Ballor e C.* - Torino, i prodotti del famoso *Vermouth Ballor*.

IL PIU' BEL REGALO

Per le prossime feste di Natale e Capo d'Anno, il più bel regalo che si possa fare a una persona, a una famiglia è indubbiamente uno di quei ormai tradizionali cesti, che prepara per la occasione la *Confeitaria Fasoli* e che contengono ogni ben di Dio, dal cioccolatino allo spumante, dal bonbon al panettone, ecc. ecc.

E' quindi prudente fare le ordinazioni per tempo, se non si vuol correre il rischio di restar senza.

LIQUIDAZIONE ECCEZIONALE

Un avvenimento degno di nota è l'apertura della grande liquidazione della filiale della *Casa Gagliano* a via S. Caetano, 13. Tutti i tipi di scarpe per uomini, donne e bambini, a prezzi bassissimi sono esposti nelle ampie vetrine fino alle nove di sera. Approfittate durante questo mese.

Lo Stabilimento tipografico del "Pasquino"
15 - VIA 25 DE MARÇO - 15
Tel. Central, 4838

Eseguisce in poche ore inviti, programmi per feste sociali, relazioni, ecc. Fornisce registri di qualsiasi qualità

IL PROBLEMA LOCOMOTORIO

Per quanto risieda nei piedi e non nella testa, il problema di ben camminare è uno dei più gravi tra quelli che affliggono una persona.

C'è una cosa benemerita della risoluzione di questo problema, la quale merita tutta la riconoscenza e quindi la preferenza di tutti coloro, uomini e donne, che amano calzar bene e camminar meglio. E' questa casa *L'Emporio Toscano dei Fratelli Bertolucci*, in via General Sarneiro, 89, che possiede il più variato e ricco assortimento di calzature marca *Lasting*, fabbricate espressamente per la casa, con eleganza, modernità e materiale finissimo.

IL CANTO DEL DISERTORE

— Porco, vile, traditore —
Van gridando tutti in coro
— Can rognoso, disertore —
Tanto ch'io ne trascoloro;
Però, gridan tutti in van
Per la faccia di Misian.

Molte sono le persone
Che m'hanno dato una pedata,
Chi mi dà un forte ceffone.
Chi m'appioppa una guanciata
Però, batton tutti in van
Su la faccia di Misian.

Forse credon ch'io pavente
Se mi chiaman di cornuto,
Se mi caccian qualche dente,
Se mi lancian qualche sputo:

No, no, sputan tutti in van
Su la faccia di Misian.

Che m'importa d'uno sputo,
D'un ceffon, d'una pedata?
Il mio fine l'ho ottenuto
E la pancia l'ho salvata;
Il restante è tutto van
Per la faccia di Misian.

Ma sentite che preteza!
Ch'io partissi per la guerra
Pretendevan! Vana impresa
Che la mente mia non serra.
Patria, onore, tutto è van
Per la faccia di Misian.

Io che in guerra non volevo
Ir, mi feci disertore,
E mentre altri combatteva
Io fuggii con grande ardore;
E portai lontan, lontan
Questa faccia di... Misian.

La portai fra la tedesca
Rabbia e il livido furore;
Ma là pur non morsi all'esca,
Ma là pur rimasi fuore
D'ogni lotta, sempre van
Per la faccia di Misian.

Fra l'austriaca canaglia
Passai poscia e bene accolto
Fui qui pure e la plebaglia
Frequentai con gran diletto,
Né giammai calò una man
Su la faccia di Misian.

Fui in Russia e in Ungheria
Pei sovietti visitare,
E dovunque cortesia
Imparai, e a disprezzare
Tutto quanto gli è italian,
In parola di Misian.

Fin che un giorno gli elettori
Mi mandaro al Parlamento
A affrontar l'ire e i furori
Dei fascisti ed il tormento
Dei cazzotti che si dan
Su la faccia di Misian.

Triste vita gli è la mia,
D'ogni male travagliata,
Se continua questa ria
Tempestosa cazzotata,
Se ancora alzano la man
Su la faccia di Misian.

Perch'io sol son fatto segno
Allo sfogo atrabile,
Com'io fossi il solo degno
Di vedersi sputacchiare,
Mentre v'ha musi di can
Più sfacciati di Misian.

I FALLIMENTI DEL GIORNO



Fra due spettatori: — E' meraviglioso come quel banco resista a tanti assalti!...

Dott. ALFIO BRASSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma

Chirurgia generale - Malattie delle signore, delle tiroide (Gonzo). Via urinarie - Ostetricia. Consultazioni: dalle 10 alle 16

R. DA LIBERDADE, 162
Tel. Central 4229

I CANDIDATI ALLA CELEBRITA'



— Conta bene quanto abbiamo... guadagnato, per non incorrere in inesattezze quando dovremo raccontare le nostre memorie al "Fanfulla".

IL RITORNO DI MERCATELLI A RIO



Il cuoco: — Cosa desidera oggi da cena?
Mercatelli: — Niente! Diagrasiato non capisci che mi toccherà digiunare un mese per digerire tutti i banchetti di S. Paolo?

Lettere marine al "Fanfulla"

Villa Mariannina, 31-11-921

Le lettere che vi scrivo, amici del "Fanfulla", hanno un solo valore, quello di essere originali e perciò agirò ai termini di legge contro chi tenterà violare i miei diritti d'autore. Vi dirò dunque che questa volta sono stato colpito profondamente da una cosa meravigliosa. Ho verificato che la città di Santos non è quella dei tempi di Pedr'Alvares Cabral. Lo stesso Boqueirão non è più il Boqueirão di ottocento e quindici anni fa. Basta dire che un arco di luce elettrica va da S. Luigi Gonzaga al Ponte della Priula e domani forse illuminerà anche il Montello e più in su, in su fino al Brennero. Ciò fa esultare il mio cuore di patriotta, tutt'altro che vecchio come vorrebbe dar da intendere quel monello di Cyrano. Giacché se sono stati gli italiani che han fatto valorizzare le banane, il formaggio di Minas e le "laranjas-lima" (24 per un testone), sono pur gli italo-giapponesi di qui che roiscano la canna da zucchero apportando straordinario incremento alle industrie agricole commerciali e liberandole pur anche dalla soggezione straniera visto che i macchinari si possono considerare quasi provenienti dall'Italia giacché si vendono in S. Paolo dalla Companhia Meccanica Importadora.

Si capisce quindi assolutamente nulla abbiano interesse per me le minuzie dei congressi per il disarmo e la pace mondiale. Simili scioccherie le lascio al "Fanfulla".

Ho oggi un'altra novità importante. Sapete come si chiama quel famoso pesce il quale quando grattato sotto la coda mostra un pallone colossale? Si chiama niente mento che "bacacú".

Ma non basta: il "bacacú" parla! Dirò meglio, si lamenta; è una specie di Geremia degli antichi tempi. Parla e protesta per il fatto della infame pesca. Dunque anche San Pietro essendo stato pescatore fu un delinquente. Perché dopo la pesca c'è la padella. Oh, quanto avvocati meriterebbero

lia incarnata in Bruno Barbosa ed Augusto Marinangeli, dirò meglio che ho visto esultando l'alleanza romano-santista.

Il dott. Barbosa mi ha ricevuto nel bagno della sua biblioteca. Chi è che non fa oggi i bagni nella propria biblioteca? Mi mostrò i più bei volumi antichi e moderni: La divina commedia e... l'ala ignota.

Il dott. Barbosa non ama il futurismo. E' quindi contro Ragonetti. Bravo! Abbiamo recitato insieme delle belle poesie di Pie-

ARTE FIORENTINA

Chi non conosce e non apprezza l'arte fiorentina? Un riflesso delle sue incomparabili bellezze si può ammirare visitando la sartoria di prim'ordine dei Fratelli Berti—Alla Città di Firenze — rua General Carneiro, 57, dove i clienti possono gustare quanto di più perfetto abbia creato la moda moderna per uomini, donne e bambini.

DOPO LA PARTENZA DELL'AMBASCIATORE



Caldirola: — Ma quando vengono queste croci?

MANIFESTI-RECLAME

Programmi per teatri, per cinematografi, feste, ecc. ecc. Si seguono in poche ore nello Stabilimento Tipografico del — "Pasquino" —

Leorocco De' Poldi

CAUSE PER DIVORZIO E COMMERCIALI

Accetta cause di divorzio assoluto lavasi al Tribunale della Repubblica dell'Uruguay e del Paraguay, potendo i coesugi contrarre un nuovo matrimonio.

S'incarica nello Stato di Rio Grande do Sul di patrocinare gli interessi dei commercianti dello Stato di S. Paolo, come fallimenti, moratorie e riscossioni.

DIRIGERSI IN PASSO FUNDO AVENIDA BRASIL, 10 (Rio Grande do Sul) All'Avvocato Dr. CRISTALDI

invece d'esser fritti. Lo so ben io! Ho fatto delle belle passeggiate in trolley elettrico automobilistico per vedere il sole che tramonta. Che bello spettacolo il sole che tramonta!

Perché non venite pure voi a vedere il tramonto del sole? Non ho visto la luna, ma poco mi importa. Credo anzi che qui non ci sia.

Mi è giunta la dolorosa notizia della morte del povero Gaja. Adesso che è morto non lo rivedrò più.

Ho incontrato invece qui l'Ita-

tro Metastasio: La vispa Teresa e C'ero una volta un piccolo naviglio...

Ma la rivelazione più bella per me è stata il cav. Marinangeli. Mi ha comprato parecchie dozzine di Ali che adesso, naturalmente, non si possono più chiamare "I-gnote".

Oggi lascio il ronitaggio del dott. Jaguaribe; tornerò fra giorni a S. Paolo, ma continuerò lo stesso a mandarvi le mie interessanti lettere, del cui importo mi accreditere.

Tinturaria Commercial

Compro a prezzo vantaggioso vestiti usati da uomo e qualunque oggetto che rappresenti un valore e offro al medesimo venditori la preferenza di riscattare, allo stesso prezzo la roba venduta, pagando solo la differenza del lavoro eseguito. Vantaggi e facilitazioni.

Per più esatte informazioni in RUA RODRIGO SILVA, 12-C—CASELLA POSTALE 350 — Telefono Central 2362.

AGOSTINO SOLIMENE

Grande Tintoria Chimica "Cruzeiro do Sul"

Unica casa che lava e tinge con processi chimici. — Si lavano e si tingono in qualsiasi tessuto e qualunque colore: lana, seta, cotone, tappeti, cortine, ecc. — Si lava chimicamente o con benzina qualunque vestito da signora per fino che sia. — Vi è annessa pure una sezione di sarto e sarte, per rifornire. — Lavori garantiti con perfezione e prontezza

ROSARIO SALVATORE

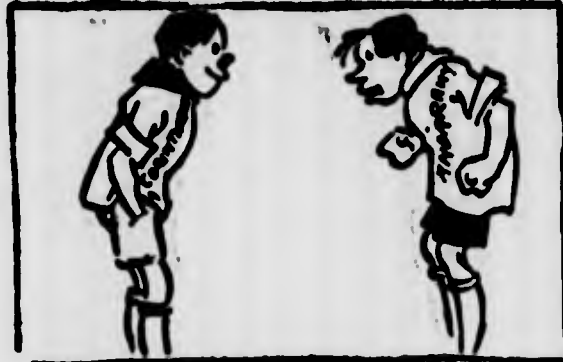
RUA DA LIBERDADE, 25 — Telefono, Central 2274

IL CORINTHIANS A RIO



— Foi uma grande asneira esta de fazer as pazes com S. Paulo.

II. CORINTHIANS A RIO



Il Corinthians: — Vocè jà viu como se joga?
L'Andarahys — E vocè viu como se quebram pernas?

Rilievi Sportivi

Non contenti della colossale incetta di gerganta fatta in S. Paolo, in conseguenza della vittoria sul Paulistano, i corinthians hanno voluto farne una non minore in Rio de Janeiro.

Oramai essi hanno il controllo di questa merce: col trust che hanno stabilito imporranno... i prezzi che vorranno. Se Dio ne liberi, poi, riescono a vincere il campionato della città, nessuno li terrà più...

Del resto hanno tutt'altro che torto! La vittoria riportata sul cariocas è stata ben significativa.

Dopo due anni di rottura... diplomatica, rompere ai cariocas le uova nel paniere in quel modo, dimostrando la incontrastabile superiorità dei paulisti, è stato un onore grande e chi l'ha avuto ha ragione di mostrarsene orgoglioso.

Non sappiamo se dopo questa bella... estrà i cariocas persisteranno ancora a voler mantenere... cordiali relazioni coi paulisti. Francamente, nei loro panni non ci sembra valga la pena. Se la pace ripristinata doveva servire per dimostrare che non c'è rimedio e che i cariocas debbono stare in sottordine era meglio non celebrarla.

Però un vantaggio i cariocas hanno dimostrato di averlo sui paulisti: il peso. Ed oltre al peso qualche altra cosa. Tanto che hanno mezzo rovinata la squadra corinthiana ed a Raphael han-

no addirittura stroncato una gamba. Fortuna che si trattava del giuoco organizzato per celebrare la pace!...

I sambentisti, incitati dalla Folha da Noite, avevano creduto sul serio di poter dare una sora al Palestra. Essi — come Figueiredo — s'erano illusi che il Palestra

saputo difendere magistralmente numerose palle e perfino un penalty di Barthò.

Un sambentista che aveva apostolato 3000000 voleva linciare tutti i giocatori accusandoli di tradimento.

Se era prevista facilmente una sconfitta dell'Internacional nel gio-

Egli fida sul valore e sulla... generosità del Palestra, perché questi gli stronchi per bene il Corinthians regalandogli così la tazza. Il Palestra però non si è pronunziato ancora in merito, tanto più che non dipende solo da lui...

CANOTTAGGIO

LA FESTA ALL'ESPERIA

Come abbiamo pubblicato largamente nel nostro numero di sabato scorso, domani il Club Esperia commemorerà il 22° anno della sua vita, con una grande festa sportiva.

Formano il programma di questo attraente pomeriggio domenicale ben 20 gare tra remo e nuoto, nelle quali prenderanno parte i clubs di S. Paulo e i principali di Santos.

La sede della bianco-azzurra sarà piccola per contenere domani l'enorme folla di affezionati dell'aristocratico sport, che vorrà godersi lo spettacolo di cavalleresche battaglie...

In previsione, non essendo il Ponte Grande molto solido, la Prefettura pensò di eseguire le debite riparazioni, sicura che la moltitudine arriverà a pigiarsi sopra il largo ponte gettato sul Tieté...

LA S. PAULO NELLA FESTA DI DOMANI

Com'è saputo, l'Associazione A. São Paulo, la gloriosa società che dai suoi primi passi nell'agona dello sport ufficiale, fino ai nostri tempi, riuscì a soggiogare sempre i più agguerriti avversari, nelle regate del 20 novembre u. s., non fece una molto brillante figura.

LABORATORIO DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Cariri del Bras
Consultorio:
RUA QUINTINO BOCAIUVA, 36 — Tel. 425 Central

non s'importasse più dei giuochi del campionato e che solo mirasse a non scollare il Corinthians. Viceversa il Palestra ha dimostrato di voler giocare fino all'ultimo, battendo tutti i clubs che ancora debbono giocare ed all'occorrenza lo stesso Corinthians se ciò potrà servire per... movimentare di più l'ultima fase del campionato.

Lo score elevato (5 a 1) col quale il S. Bento è stato sconfitto ha fatto nascere un putiferio fra i giocatori ed anche fra i torcedores. Accuse di vendite e di compere sono state fatte a destra ed a sinistra; cazzotti, bastonate e peggio.

E tutto questo perché Primo ha

co col Paulistano, non era però previsto uno score così piccolo (4 a zero).

Molti si sono lamentati del Paulistano e parlavano già di decadenza.

Ma che decadenza un cornol! Bisogna pur pensare che il Paulistano dopo la sora dello scontro coi Corinthians, si trova in uno stato di convalescenza.

E prima che si rimetta occorre tempo.

Ancora nulla si sa di positivo circa... le combinazioni di cui si è parlato intorno alla fine del campionato.

Si dice però che il Paulistano non voglia saperne di... arrangi.

LO SCONTRO S. BENTO-PALESTRA



Il S. Bento (a Figueiredo): — E' esta a victoria que vocè me garantiu?

Per mangiar bene
e spender poco
preferite la

Pensão Internacional

Travessa Seminarlo, 42 - Sob.
Tel. 6397 Cidade

con servizio di restaurant
a la carte

Negozianti! Rivenditori! Mascares!

se volete dei lucri sicuri nei vostri affari, fate le vostre compere esclusivamente presso la

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

Rua Flor. de Abreu, 127-129-121
Telef. central 2832
Migliaia di articoli diversi a prezzi irrisori.



Serie subito chi disse che i valenti rematori del club di Caiçara si trovano in decadenza e che i nuovi elementi non si trovano in condizioni di competere con gli avversari d'oggi.

Noi, però, riconoscendo lo spirito di disciplina dei suoi associati e la forte struttura dei suoi equipaggi, fummo sempre d'avviso che tanto pessimismo non aveva ragione d'essere.

I rematori della São Paulo, non avendo tuttavia argomenti molto convincenti per smentire le voci gratuitamente messe in giro, pensarono di appigliarsi al miglior partito, cioè: mantenere il silenzio. E così fecero.

Ma sapendo che l'Esperia, con le regate di domani nelle quali prenderanno parte tutti i club che si affrontarono ultimamente a Santos, forse offriva loro la giornata delle probabili *desforças*, si dettero con foga ad una accurata preparazione.

E così domani, essi scenderanno in lotta preparatissimi, forse i più preparati, tra i concorrenti, a chinare con chiave d'oro la stagione acquatica di quest'anno.

"BOLO" NAUTICO

La sezione nautica dell'Associazione dei Cronisti Sportivi istituì per le regate di domani all'Esperia il "bolo" nautico.

Qualsiasi persona che abbia *palpites* potrà concorrere al "bolo" che costa appena 1\$000. Le norme furono già pubblicate dai giornali quotidiani.

Esortiamo i nostri lettori, tutti *entendidos na materia*, a fare questo "bolo", il quale dovrà essere chiuso, non più tardi di stasera, alle ore 21, nella sede dell'Ass. Cronisti, in rua Marechal Deodoro, 4.

OMAGGIO A CAMPIONI

Domenica scorsa il C. R. Tieté offrì ai suoi soci un *thé* danzante, in omaggio ai suoi atleti e rematori, che tanto si distinsero nelle ultime gare.

Per merito dei suoi atleti, dei quali, sia detto per la verità, è una delle società che maggiormente cura la preparazione, il club rosso-nero ottenne quest'anno il titolo di campione paulista di atletismo.

Anche nel remo, dopo un non breve periodo di inerzia, viene ora risorgendo e a prova di quanto asseriamo, sta il fatto che nelle ultime regate fu uno dei più forti concorrenti, ottenendo la seconda classificazione della giornata.

Era giusto pertanto che dimostrasse ai suoi tenaci difensori la sua gratitudine.

Plaudendo, auguriamo al simpatico "vermelhinhas" una sempre maggior messe di allori...

Eleganza Perfezione Ultima Moda

Sono i tre distintivi che fanno emergere su tutte le altre la nostra



SEZIONE SARTORIA

Diretta da abili tagliatori
specializzati nel taglio e
nelle confezioni di :: ::

ABITI su MISURA

IN LANA, IN TELA E
IN COTONE PER

UOMINI e BAMBINI

Stoffe finissime nazionali
ed estere - Camiceria -
Maglieria - Cappelleria -
Abiti confezionati.

PREZZI RIDOTTISSIMI

Emporio Italiano

Lombardi, Dell'Aringa & C.

Rua General Carneiro, 73-A

TELEFONO N. 2302 CENTRAL

S. PAULO

Dott. Luigi Cesare Pannella
SPECIALISTA
nel trattamento della **PIORREA**,
GENGIVITE e **STOMATITE**
RUA 15 NOVEMBRO, 6 - sala 4
Tel. 1030 - Central
Dentista dell'Ospedale Umberto I

Rassegna bibliografica

— UN LIBRO PRINCIPE —

"POUCETTE" è uno di quei libri che, offerti al culto di una generazione, passano al culto delle successive.

Quali sono le ragioni di una affermazione così audace? Come si può porre nell'ordine dei libri immortali, un romanzo che porta una enunciazione di argomento fantastico e ormai screditato come quello del sottotitolo "Il più giovane poliziotto del mondo"?

C'è infatti un sapore di scherzo nella copertina furbesca di "Belvidu" e un sapore dellizioso nella prefazione di Alfredo Machard. L'autore non crede alla vitalità del suo piccolo "Poucette". Egli nasce da un intingolo comune a tutti i romanzi di quel genere. Ma quando ha preso corpo ed anima e cammina nella vita, il cuore di "Poucette" s'ingrandisce di tutte le più alte passioni dell'infanzia e la loro esagerazione non fa che crescere e nobilitare il significato umano.

Il Machard è un profondo conoscitore del carattere infantile e tutte le scene del suo libro ci mostrano infatti il piccolo poliziotto con tutti i difetti e le virtù dell'età sua, con un'aria un po' spavalda e dandiscoltesca ma con quel senso dell'imitazione che fa dei fanciulli precoci dei piccoli adorabili cuoricini. E un lato più strano del romanzo è che esso non è affatto per i fanciulli, ma per la fanciullezza eterna di ogni spirito adulto e compinto. "Poucette" è un racconto segnato da sicura genialità in cui i fanciulli ritrovano il meglio della loro piccola anima, in cui gli uomini si ritrovano, ranno fanciulli attraverso quel misterioso filo del tempo che non ci distacca mai interamente dall'infanzia.

Questi libri sono destinati, come il "Cuore" del De Amicis come i "Viaggi di Gulliver", a prendere un posto in tutte le biblioteche.

Noi siamo grati all'editore Bemporad che nella traduzione superba di Italo Zingarelli ci ha fatto godere le pagine più belle di Alfredo Machard e un libro di vera originalità.

— MAURIZIO BLONDEL —
La prima — Saggio di una critica della vita e di una scienza della pratica —
E. Codignola — Due volumi d'oltre 700 pag. Col tipo dell'edit. Valerchi di Firenze è stata pubblicata con lusinghiero successo di critica, in accurate ed elegante veste italiana, una delle opere più originali, più profonde, più suggestive del pensiero moderno, che molteplici ragioni e in particolare modo gli scrupoli di coscienza dell'autore, da da lunghi anni sottraevano quasi interamente alla libera circolazione, all'intensa e legittima curiosità, alla mediazione di tutti i cultori di problemi religiosi, morali, estetici e scientifici.

È in vendita presso la *Cultura Italiana*, praça Antonio Prado, 63 — São Paulo.

Le sirene moderne

che frequentano le spiagge del Brasile non posseggono minore incanto di quelle della leggenda, ed hanno su queste il vantaggio di rendere più attraente la propria bellezza, con l'uso quotidiano della CREMA FIOR DE PRIMAVERA, igienica e curativa.

Indispensabile contro tutte le malattie della pelle.

Epilettici! Nervosi!

Curatevi solo con le celebri polveri dello Stabilimento Casarini di Bologna, prescritte dai più illustri clinici del mondo; perché rappresentano la cura più razionale e sicura.

Le polveri Casarini furono premiate nelle principali esposizioni in Italia e fuori e onorate da un dono delle LL. MM. i Reali d'Italia e sono state brevettate ovunque.

Si vendono nella FARMACIA BORGES — Rua Direita, 35-A.

POLEMICHE ANTITRACOMATOSE



De Felice: — Il dott. Colangelo lo metto a posto io!...

UNA RIVELAZIONE: DE FELICE OCULISTA



De Felice: — Al diavolo lo studio delle lingue! Ora mi son dato all'oculistica.

PICCOLA POSTA

PATATINA — La notizia della resurrezione del Circolo Educazione e Progresso è stata per noi una sorpresa. E allora la Leonardo da Vinci dove è andata a finire?

Un'altra sorpresa e non piccola è stata per noi la scomparsa dei Bertoldo, Bertoldino e Cacasenno dall'Educazione e Progresso. Cosa sarà successo? Indagheremo e riferiremo. Certo c'è sotto qualche... tragedia.

GRAUDO — Non abbiamo visto nessuno dell'Unione Viaggiatori per chiedere chiarimenti sul Libro d'Oro. La notizia del *lanfulla* era tuttavia abbastanza chiara e non giustifica il vostro spavento. I viaggiatori non pubblicheranno alcun libro e quindi non faranno la solita *cucugò* colonia-

le. Vogliono appena scrivere in un libro, a lettere d'oro, il nome di coloro che si mostreranno generosi verso l'associazione. L'oro per le lettere lo forniranno gli offerenti.

FERRO-CHINA — E sfido! Dopo gli ultimi *patatracs* anche quel "..." signore aveva il diritto di sentirsi riabilitato e di poter ritornare a S. Paolo.

Si dice che fra breve sarà chiamato alla direzione di un importante istituto di eredità. Appena a posto lui telegraferà al socio perché lo raggiunga.

MENESTRELLO — Ma perché poi v'interessate tanto agli affari privati della gente? Alfredo avrà bene il diritto di fare quello che più gli piace e se ha accettato di essere l'amministratore genera-

le delle grandi *fazendas* del capitalista milanese, vuol dire che gli è venuto il desiderio della vita pacifica e tranquilla della campagna.

Potessi cambiare anch'io il posto di... Torsolo con quello di amministratore di *fazendas*, con o senza piccioneini...

SANDWICHES — Siete in errore. L'amico Calderotto si è trattenuto nel *buffet* di casa Gamba appena tre ore ed un quarto, non quattro come assicurate voi. Capirete che quello è il tempo appena e strettamente necessario per riempire quel po' po' di pancia.

ASPIRANTE — Come andate in fretta! S. E. non ha ancora avuto il tempo di digerire tutti i banchetti di S. Paolo e vorreste che già avesse pensato alle croci da distribuire in segno di riconoscenza per le accoglienze avute. Però non scoraggiatevi. Sappiamo

che il comm. Vella sta compilando la lunghissima lista. Ci vorrà un vapore speciale per portare a Santos i decreti relativi alle nomine.

SOCIO DANTE — Sono affari che non ci riguardano. Tutt'al più riguarderanno voi. Del resto cerchereste invano nel Codice Penale quel reato di... pensiero. Perché non in altro che un reato di... pensiero, non essendosi potuto realizzare l'impresa per mancanza di quattrini se non per mancanza di... buona volontà. Ed in quel momento quello che si voleva erano soprattutto i quattrini.

Quanto all'iniziativa dei sotto comitati rionali bisogna animare il coraggio del consiglio che non si disanima davanti ai precedenti insuccessi.

E' abbastanza strano, tuttavia, che si pensi a dar vita a dei sotto-comitati quando il comitato centrale è in agonia.

AL COMMERCIO

LUIGI MELAI, agente generale del "SINDICATO ITALO-BRASILIANO", comunica che il medesimo sindacato, di pieno accordo, ha cessato di essere rappresentante della Spettabile Ditta Paganini Villani & Cia., di Milano, e che, a cominciare da questa data, perciò, non tratterà più affari per conto della riferita Ditta.

S. Paolo, 7 Dicembre 1921.

LUIGI MELAI

AL COMMERCIO

EMILIO AJROLDI, comunica di aver assunto la rappresentanza esclusiva, per gli Stati di S. Paolo e Rio de Janeiro, della "Società per il Commercio dei Coloniali Droghe e Medicinali PAGANINI VILLANI & CIA, di Milano, Concessionaria esclusiva dei prodotti della casa (FELICE BISLERI & CIA, di Milano: Ferro-China Bisleri e Esanofele.

S. Paolo, 7 Dicembre 1921.

EMILIO AJROLDI

S. PAULO R. Quintino Bocayuva 4 - Casella 907
RIO, R. Gonçalves Dias 30 - Casella 2171

ETERNA VITTIMA — A dir la verità non conosciamo la tariffa adottata dagli... argentini per la loro pubblicazione. Ci pare d'aver sentito dire che hanno adottato il sistema delle mance ai camerieri in Italia: il dieci per cento sul conto. In tal caso per figurare nel grande libro basterebbe versare agli *hombres vivos* il dieci per cento delle somme sotterritte durante la guerra ai vari comitati, od ai prestiti.

Ella ha sborsato complessivamente cento cor'os? Ebbene ne dia dieci agli... editori della grande opera ed è a posto.

Dopo tutto bisogna convenire che non è nemmeno molto. E se pretendessero il 50 per cento od il 100 per cento non sarebbe peggio?

PROBOSCIDÈ — Deve essere una voce messa in giro per fare uno scherzo al Munifico con la speranza di fargli venire un po' di spaghetto. Ma ormai egli se se stroppia. Se gli ammazzassero anche il "Panfulla" — per modo di dire — gli resterebbe sempre il *Parque* che rende altrettanto.

Del resto che la voce sia destituita di fondamento lo dimostra il fatto che il capitano Zoli che avrebbe dovuto prendere la direzione del nuovo quotidiano se ne è già andato.

Così non comprendiamo perché dovrebbero stare nascosti quei due o tre giornalisti napoletani che dite siano venuti per il nuovo quotidiano.

E i soldi? Oramai senza i soldi non si fa nemmeno un settimanale...

Piuttosto se ci sono veramente dei giornalisti disponibili in piazza mandateli al *Pasquino* che ne ha bisogno.

Il Fernet del Re



Il Re del Fernet

Sali di Montecatini

CONTRO LE MALATTIE DELLO
**STOMACO
FEGATO
INTESTINO**

In tutte le farmacie e drogherie

UNICI CONCESSIONARI PER IL BRASILE:

ENEA MALAGUTI & C.^{IA}
UA 11 DE JUNHO N. 9 SANTOS

ZAMPONE — Stavolta abbiamo una gran paura che il conte dei Piagnoni resti vittima lui di... un conto da vigario. Il "Panfulla" non solo non gli darà nulla per la pubblicazione delle sue memorie — tanto interessanti! — ma non ci sarebbe da meravigliarsi se alla fine del mese gli mandasse il conto!...

COTECHINO — Eh sì! Non spira aria troppo favorevole alla ripresa dell'emigrazione, non ostante i recenti convenii. E dire che in Italia non si sa ancora che una delle clausole più importanti — quella che concedeva ai consoli libertà di accesso nelle *fazendas* — sta per essere sacrificata.

Speriamo che non si compromettano gli accordi già presi e che nelle discussioni che precederanno la ratifica da parte dei due parlamenti si raggiunga un'intesa nell'interesse comune.

AMICO — Anzitutto la cosa è sostanzialmente diversa, almeno crediamo. La situazione morale dell'Ospedale del Braz non è quella della Società Beneficente dos Inmigrantes. Nel caso dell'Ospedale del Braz non è stata costituita — che almeno ci risulti — nessuna società di beneficenza. Alcuni privati hanno fatto acquisto dei terreni e del fabbricato esistente ed esercitano l'Ospedale col concorso della cittadinanza. Nessuno, che ci consti, si è arricchito con l'Ospedale, il quale ad

ogni modo funziona e fa indiscutibilmente del bene. Se domani l'Ospedale dovesse chiudersi ed i proprietari del fabbricato volessero venderlo, nessuno potrebbe dir loro nulla. Nell'altro caso è ben diversa la situazione. L'Ospedale del Morro Vermelho è nato come proprietà di una Società di Beneficenza ed è finito come proprietà privata.

Ma se noi avessimo torto e voi riusciste a dimostrarci che l'Ospedale del Braz si trova nelle stesse condizioni, state pur certo che non usciranno due pesi e due misure... senza però prestarci ai... diversivi che non hanno base.

LINGUIÇA — Noi comprendiamo e scusiamo perfettamente lo sdegno furibondo della baronessa Emma Gerruggia nel vedersi restituire da parecchie persone una buona parte dei biglietti che Ella aveva loro inviato per la sua conferenza.

Anzitutto la Gerruggia aveva assistito in Italia alla famosa conferenza tenuta dall'on. Orlando davanti al Re sul suo viaggio nel Sud America, e nel quale quella bella intelligenza dichiarò al Sovrano che gli italiani del Brasile non domandavano che di porre ai suoi piedi le loro ricchezze come... Cristoforo Colombo reduce dalla sua scoperta.

La baronessa, che è intima di corte, amica di Margherita e di Elena, pensava che, essendo di

casa, almeno una buona parte delle ricchezze destinate al Sovrano sarebbero state messe ai suoi piedi.

Secondariamente la sig.^a Emma aveva fatto i suoi conti con matematica esattezza prima di mandarli. Mille biglietti a dieci mila reis l'uno fanno dieci contos de reis. Restituirle anche un solo biglietto non era tanto defraudarla di 10\$000, quanto farle sbagliare i suoi calcoli.

Figurarsi che i biglietti restituiti sono stati in alcuni casi l'80 per cento!! Una vera... mancanza di rispetto... Ma ci consta che la baronessa ha messo a posto tutti coloro — e sono stati molti — che hanno osato fare un simile affronto alla Casa Reale, all'on. Orlando ed alla di lei contabilità.

SOPRESSATA — Abbiamo saputo finalmente perché è stata sospesa la *Storia di molte notabilità*. La colpa non è nostra. Madama si è messa con entusiasmo a scrivere un grande libro di... attualità coloniale in collaborazione con un pubblicista italiano. Il libro non sarà una delle solite *reçues*, ma che!... neanche per idea, nemmeno per scherzo!... Tutto sarà fatto gratis...

VINCENZINO — Ma bravo! Ma bene! Chi avrebbe mai pensato che tanta scienza fosse racchiusa in te. E' stata una sorpresa, una vera rivelazione per tutti. Vincenzino arca di scienza oculistica!! Hal dunque abbandonato gli studi linguistici? Eh già ad una certa età...

Se senti che qualche maligno dice che tu, tutt'al più, hai messo la firma sotto quelle citazioni, non dargli retta...

GAMBOGI e MASSARDO DIANA — Dopo tutto c'è la salute! E poi avete fatto tanti affari buoni nel Brasile, che se anche non non è stato tanto fortunato, non bisogna pigliarsi collera.



IL PIU' SQUISITO

Libreria Italiana

Rua Florencio de Abreu, 4
S. PAULO

GIORNALI e RIVISTE d'ITALIA

Accettiamo abbonamenti per qualunque pubblicazione italiana per il 1922.

Chiedere bollettini speciali
PREMI AGLI ABBONATI

RONDINELLA — Si proprio come le rondinelle. Si annunciano per la primavera prossima molte partenze di *grandes*, che seguiranno il grande ufficiale che parte in gennaio. L'Avenida resterà quasi deserta. Tutti andranno a Montecatini a far la cura delle acque per smaltire i lanchetti.

PELLEGRINO — Non sappiamo con quanto fondamento, ma circolano effettivamente quelle notizie circa la nomina del commissario per l'Esposizione. Certo Luciani non verrà e tanto meno Orlando. Che si sia pensato a Bertarelli è possibilissimo, dato che gli uomini politici non vogliono assentarsi dall'Italia per molto tempo.

Però... diamo la notizia col beneficio d'inventario.

All'ultima ora abbiamo sentito dire che Rotellini sta lavorando per essere nominato lui e che Cusano si è già assicurata una nomina in sott'ordine. Nel qual caso Massimino avrebbe tutto il diritto di reclamare parità di trattamento.

SANTA CASA — Vagliengo dedica a chi può intenderlo questo discorso: — "Ho letto, senza essere a letto il tuo medaglione. Mi piace. Certo, non è elegante come quelli che scriveva l'uomo dalla barba, tuo amico *antes e depois*. Non manchi di spirito. Pubblica pure, così farai se non altro la reclame ai miei maccheroni."

PAZIENTE — Ma è soltanto nel rinnovamento spirituale della città che il contributo dell'italiano è servito a dar nome e fortuna ad altri. Se il guardiano interno ed il visitatore non si sono mai separati, il pigrone ed altri, che parlano di pigrone, non si sono mai separati. Il pigrone è che opera come al tempo si pigliano anche l'arresto.

CONCORRENTE — Abbiamo visto sul "Piccolo" la notizia della prossima partenza del prof. Guarnieri per l'Italia. Non è che la conferma di un furo dato dal Pasquino in occasione del Concorso all'Ospedale. Resta ora a sapere perché, avendo deciso di partire fin d'allora l'egregio professore ha voluto egualmente prendere parte al concorso. Che sia stato proprio per impedire che entrasse qualcun altro?

INVITATO — Davvero fu un peccato. Una così bella festa rovinata in parte dalla pioggia! Del resto tutti possono dire d'esserela cavata a buon mercato.

Non avete visto chi c'era fra gli invitati? E' già molto che non sia capitato un guiso ben maggiore.

TRIESTINO - Santos — La sua collaborazione ci è giunta in ritardo, quando il giornale era quasi fatto e l'argomento era già stato trattato dalla redazione. C'è ne duole perché era interessante e spiritoso il suo scritto. Se crede di mandare altra collaborazione ci farà un vero regalo, tanto più che i nostri redattori sono tutti uno più vagabondo dell'altro.

CANONICO — Che cosa c'entrano il naso di Dante e la gobba di Leopardi? Dei resto questi sono stati dei grandi poeti; e nessun canonico ci potrà ammazzare che con molti difetti fisici, specialmente nella dizione e nella pronuncia, si può essere un grande oratore. Non sapete che gli antichi grandi oratori, prima di pronunciare i loro discorsi, si facevano dare il la col flauto? Perché dovete pur saperlo che gli oratori sono, oltretutto pensatori, degli artisti. Né vorrete mica che, dopo averlo ammirato, continua-

mo a far credere la storiella, messa in giro dal Fanfulla, che il vostro pretuccio sia un grande oratore nero. Credeteci: un'altra leggenda sfatata!

MARDOCHEO — Non abbiamo assistito all'ultima riunione dei capitalisti coloniali tenuta nella Camera di Commercio, dietro invito del console, a proposito del cavo sottomarino. Quindi non possiamo dirvi se realmente fra due degli intervenuti si sia accesa una discussione piuttosto aspra a proposito di alcune difficoltà prospettate. Certo tutte le grandi imprese presentano delle difficoltà, di vario ordine, e sarebbe stato assurdo pensare che l'impresa del cavo non dovesse incontrarne. Ma appunto per questo si rendono necessari l'accordo e la buona volontà di tutti. La portata della impresa è tale ed i benefici morali e materiali che se ne ricaveranno sono di tale monta che qualunque sacrificio deve essere serenamente, anzi con piacere, sopportato.

Noi siamo certi che quando si inizierà la pubblica sottoscrizione

Dott. G. A. PANSARDI

degli Ospedali di Napoli e Parigi
Chimico oculare delle Vite
Urinario - Sifilide e Pelle
Cura della biomedicina con
oronica, restringimenti oronali,
con., secondo i metodi più moderni
della scienza.
SUA LIBERO SADRIO, 67
(sobrado)
Telefono 1131, Central
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

vedremo rinnovati gli stessi entusiasmi che si notarono al tempo dei prestiti di guerra.

A meno che il patriottismo non sia altro che una parola vuota di significato per molta gente...

SFREGOLATO — Pazienza per gli olandesi che oramai hanno fatto il callo a queste strofinature. Quello che ci ha recato un vero ed intimo dolore è stato il caso del povero N. G. Limitada. Povero N. G. I Cominciava adesso, si può dire, la sua vita indipendente ed ecco una prima strofinata solenne di 250 contos. Duecento cinquanta contos messi insieme con tanti sacrifici, testone per testone si può dire!

Eh via! non c'è proprio coscienza! E dire che si trattava di parenti. Se non fossero stati tali al povero N. G. chiassà quante migliaia di contos gli portavano via.

Meno male che quei duecento cinquanta contos ad N. G. non fanno differenza alcuna. Averli o non averli... è sempre lo stesso.

IL SANGUE

Certamente avrete fatto uso di tonici, senza risultato; ma, è necessario notare che il più delle volte non basta fortificarsi, bisogna in primo luogo combattere la causa del male. Il sangue impuro è, nella maggior parte dei casi, la causa di certe sofferenze. La sifilide, sia ereditaria, come acquisita, infetta il sangue e produce l'anemia generale, l'anemia sifilitica.

Quest'anemia porta con sé la magrezza, l'indebolimento generale, il pallore del viso, l'indisposizione al lavoro, il dolore di testa, delle ossa, ecc. Accortosi di trovarsi in tali condizioni, l'individuo deve, senza perdita di tempo, purificare il suo sangue, scegliendo a tal fine una medicina di effetto sicuro. Quella che è generalmente consigliata dai medici, e che ha fatto migliaia di cure, è l'Elisir de *Inhame* Goulart. Questo prodotto acquistò fama, perché contiene un principio attivo capace di distruggere il microbo ed eliminare dal sangue ogni infezione. Nella sua composizione entra non solo l'iodo, ma anche l'arsenico, elementi questi che purificano il sangue, producono la pelle morbida, danno colore al malato, fanno ingrassare, facilitando la digestione, e aumentano il peso, dando al malato un senso di benessere generale.

Con una sola boccetta già si avverte un gran miglioramento; per accertarsene, basta pesarsi prima e dopo la cura.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo



I VINTI, DOMINATI

gridano, sbrattano, el scalmanano,
alle scopo d'ILLUDERE i COMPRA-
TORI, ma il pubblico intelligente riconosce
che soltanto può ottenere REALI VANTAG-
GI, comprando presso la popolarissima



che ha incominciato una incomparabile

LIQUIDAZIONE

a prezzi al di sotto del costo, come, per esempio, i seguenti:

Scarpe allacciate con suole Neolin	21\$300	Sandali n. 18 a 26	2\$800
Scarpette per bambini n. 18 a 26	3\$500	Scarpette di camoscio n. 18 a 26	7\$500
Scarpe di vernice per signora	13\$700	Scarpette di vernice n. 18 a 26	4\$500
Pantoffole, al paio	1\$600		

ABBIAMO IL PIU' RICCO ASSORTIMENTO IN CALZATURE PER UOMINI, STILI
MODERNI, ELEGANTI E COMODI, CHE VENDIAMO ATTUALMENTE CON SCON-
TI DI 10\$, 12\$ E 15\$ AL PAIO

*TUTTI I NOSTRI ARTICOLI SONO DI QUALITA' SUPERFINA
ESPOSIZIONE IN TUTTE LE VETRINE CON I PREZZI SEGNATI*

Durante questo mese la casa resterà aperta fino alle ore 9 di sera

CASA GAGLIANO

FILIALE: RUA S. CAETANO N. 13

(ANGOLO DELLA PRIMA TRAVESSA DI RUA S. CAETANO)

IN MARGINE AD UNA INTERESSANTE QUESTIONE

... chiaroscuri di una strepitosa scoperta contro il tracoma

LA SCOPERTA DEL PROFESSOR PIGNATARI ED I SUSSIDI DEL GOVERNO — UN SUCCESSO POLITICO-FINANZIARIO DELL'INVENTORE — LA VIOLENTA... OFFENSIVA CONTRO LE POLVERI SCULCO — IL PROF. PIGNATARI N. 1 ED IL PROF. PIGNATARI N. 2 — CERTIFICATO ED INTERVISTA CHE FANNO A CAZZOTTI — CONCORRENZA COMMERCIALE — IL RAPPRESENTANTE DI SCULCO RICEVUTO DAL PRESIDENTE DELLO STATO

(COMMENTI E REPORTAGE DI UN GIORNALE UMORISTICO, IN MANCINZA DI GIORNALI SERI CHE SI VOGLIANO OCCUPARE DELLA QUESTIONE)

A quanto pare il comm. prof. Pignatari è già riuscito ad assicurarsi un congruo sussidio governativo per la riapertura dell'Ospedale Oftalmico del Morro Vermelho, o, per essere più esatti, per il ripristino delle funzioni primitive di quell'Ospedale che da qualche anno era diventato una casa di salute privata, per tutte le malattie, sotto la direzione del dott. Lucchi che corrispondeva un fitto mensile al prof. Pignatari come rappresentante della Soc. Beneficente dos Imigrantes.

Noi ci rallegriamo vivamente col prof. Pignatari del brillante successo... finanziario ottenuto, il quale se non prova ancora la serietà scientifica della sua decantata scoperta contro il tracoma, prova ad esuberanza le sue rare attitudini di uomo d'affari, che guarda al lato pratico delle cose e sa trasformare in moneta sonante anche delle semplici indagini ch'egli stesso giudica non ancora positive.

E' noto infatti — poiché il prof. Pignatari l'ha dichiarato in varie interviste — che egli ritiene indispensabile ancora un anno di studi, di esperimenti, di prove e controprove delle sue tricolori polverine (peccato che non siano bianche, rosse e verdi), prima di poter stabilire con rigore scientifico il loro valore e la loro portata. Ed è pure noto che egli ha dichiarato di non voler svelare il segreto ad anima viva per tutto questo tempo; né al governo dello Stato, al quale ha però chiesto i sussidi, né ai medici che il governo ha delegato a controllare gli esperimenti, né ai colleghi, né... a nessuno.

Egli si limita a sottoporre all'esame di tutti i casi curati e che — sia reso omaggio alla verità — egli dice che sono semplicemente meravigliosi.

Il prof. Pignatari non è un povero diavolo di medico che si sia sacrificato per le ricerche. Egli stesso ha dichiarato che è stato per caso che ha scoperto il suo rimedio, in seguito ad applicazioni fatte con la polvere Sculco. Non ha dietro di sé anni ed anni di studi affannosi, di ricerche pazienti, di sacrifici, come hanno per solito i grandi studiosi e grandi scopritori. Non ha sofferto miserie, non ha lottato con difficoltà materiali. Tut-

t'altri! Il prof. Pignatari, durante la sua onorata vita professionale, ha guadagnato svariate centinaia e forse migliaia di contos di reis, che buon pro gli facciano. Quindi egli si trovava nella condizione ultra favorevole di potersi interamente dedicare alla sua prodigiosa scoperta, rinunciando anche all'esercizio abituale e lucrativo della sua professione; si trovava nelle condizioni di poter mettere negli studi qualche decina di contos de reis del suo, per fare su scala vastissima la prova della bontà del suo ritrovato, ottenendone in breve la consacrazione definitiva.

Ma, trovandosi in queste condizioni speciali e rarissime per gli inventori, il prof. Pignatari, da uomo pratico, ha trovato bene esser più conveniente che il governo pensasse lui a fare le spese delle esperienze e per l'applicazione di polverine — che egli stesso ha dichiarato di infimo costo — ha chiesto, ed,

**MAGNESIA
S. PELLEGRINO
LAXANTE - DIGESTIVO**

a quanto pare, ha già ottenuto sussidi ragguardevoli di parecchi e svariati contos di reis mensili.

E' o non è il caso di fargli i più sinceri rallegramenti? Tanti scienziati, tanti inventori, nemmeno dopo che le loro scoperte sono scientificamente provate, riescono a trovare sia pure modesti appoggi dai poteri pubblici! Pignatari fa le loro vendette, giacché li ottiene col semplice annuncio di una scoperta, che non comunica, che manterrà segreta ancora per un anno — e forse più! — che non permette sia applicata da altri, e per la quale bisogna giurare... in ore magistrali!

Tutto questo magari non sarà molto serio, molto decoroso, molto dignitoso dal punto di vista scientifico, ma è per lo meno elegante, disinvolto ed americano.

Ma poiché non siamo noi a tirar fuori i quattrini, e poiché forse questo avvenimento potrà portare ad una più sollecita riapertura dell'Ospedale del Morro Vermelho ai tracomatosi e ad una più facile rivendicazione del medesimo alla collettività, ralleghiamocene.

Solo speriamo, per il buon nome dei professionisti italiani qui residenti, che la scoperta sia vera e riesca provata e non salti fuori, dopo l'anno di attesa, un colossale bluff, che sarebbe davvero imperdonabile.

Sappiamo che il comm. Pignatari ha intenzione di chiedere anche al governo italiano (oltre che ad altri governi) il compenso di un milione di franchi (non lire) per la sua scoperta. Ma la... differenza di... clima che esiste fra l'Italia ed il Brasile ci fa credere che per lo meno in Italia ci vorranno veder chiaro subito nella faccenda e non si accontenteranno che il prof. Pignatari presenti dei casi guariti, più o meno miracolosamente.

Per gli applausi che abbiamo tributati in principio di questo articolo al comm. Pignatari per il suo successo politico-finanziario, facciamo un'unica riserva. E la riserva ci è suggerita da quei quattrecentomila disgraziati e forse più dell'interno colpiti dal tracoma, resi in gran parte inutili a sé stessi ed alla società, che soffrono — moralmente e materialmente — in modo indicibile per la loro malattia ed ai quali — mentre si annuncia il miracoloso ritrovato — si vuol negare per un anno intero ancora la guarigione.

Un senso di ribellione riusciamo a stento a soffocare dinanzi a questo pensiero.

Poteva il prof. Pignatari essere grande! Poteva far sì che il suo nome fosse benedetto da mille e mille bocche! Poteva essere il salvatore, il redentore di tante misere esistenze! Poteva essere un Dio capace di dare la vista e la felicità ad un mezzo milione di disgraziati, uomini, donne, bambini, molti dei quali incamminatisi verso la croce totale.

Ricco a milioni, vecchio ormai, cosa poteva aspettarsi dalla vita di più bello della immensa soddisfazione morale di poter elargire una sua casuale scoperta in beneficio ed in sollievo dell'umanità sofferente?

Ma no!

Il prof. Pignatari, forse un po' troppo attaccato alla vita terrena, ha voluto (e del resto era un suo diritto) che il caso che gli ha fatto inventare la miracolosa polvere si traducesse subito in oro sonante, ed in *papel moeda* fin dai primi esperimenti, ed ha preferito alla parte dello scienziato benefattore dell'umanità, quella dell'accorto commerciante che pur di non lasciarsi... *passar la penna* da qualche altro, non ha scrupolo di ricorrere a quello che i codici commerciali dei paesi più civili raffigurano e colpiscono nel reato di *concorrenza sleale*.

Non siamo qui per far la reclame a nessun prodotto, né per difendere gli interessi di altri inventori. Incidentalmente noi siamo venuti ad occuparci della scoperta del prof. Pignatari ed incidentalmente ci occupiamo di

**AMARO
GAMBAROTTA**
Prezioso TONICO-DIGESTIVO.
CORROBORANTE - Squisito per Derreri.
Di efficacia almeno pari a quella del più rinomato Fernet viene ad essi preferito perchè anziché disgustoso è piacevole.

Rappresentanti:

PIERI & BELLÌ
93, Rua 25 de Março, 93 — S. PAULO

PENNE stilografiche di
sicurezza, delle
migliori marche
mondiali,

Articoli utili e indicatissimi per regali,
unicamente presso la ditta specializzata

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Cia.

Rua Direita, 10 * S. PAULO



SIGARETTE SENZA COLLA

**Così si manifesta il simpatico
Petrolini sopra le sigarette
"SELECTA"**

Campinas, nov. 1921

**Pregustando sempre la qua-
lità di quelle vostre sigarette
"SELECTA"**

**e facendo lor una merilevole
réclame, vi prego mandarmene
qualche migliaio. Al piacere
di stringirvi preslo la mano,
cordialmente vi saluto.**

ETTORE PETROLINI

Il nostro scopo, occupandoci dei tracoma-
tosi, era ben diverso ed i lettori lo sanno.
Noi volevamo appena — e lo faremo a poco
a poco — cercare di dimostrare come, certo
in buona fede, per un lamentevole equivoco,
per una specie di cateratta morale, il prof.
Pignatari si sia trovato — siamo sicuri, senza
volerlo — ad essere padrone di una proprietà
collettiva. E volevamo appena tentar di chia-
rire il mistero che avvolge il trapasso della
proprietà del Morro Vermelho dell'antica
Soc. Beneficente dos Imigrantes al prof.
Pignatari, trapasso che deve essere abbastan-
za recente, giacché ancora pochi anni fa,
in una causa civile contro il dott. Lucio, fi-
gurava esistente e vitale la Società su citata.

Dal peso degli eventi e da quello delle in-
terviste autoconcesse dal prof. Pignatari e
riportate in vari giornali ("Estado" — pare
— non ne volle sapere) siamo stati forzati,
senza volerlo, a scostarci alquanto dal nostro
punto di partenza, ma forse non è stato un
male perché il protagonista principale della
rivendicazione che tentiamo, ci viene ad ap-
parire sotto un nuovo interessante aspetto mo-
rale che... giustifica e spiega tante cose.

Dicevamo dunque che noi non siamo qui
per far la reclame a nessun prodotto e nem-
meno alle polveri Sculco, per quanto, dopo
aver esaminato la documentazione meravi-
gliosa dei casi sorprendenti di guarigioni ot-
tenute in S. Paolo e nell'interno, sotto il con-
trollo di numerosi medici, siamo convinti che
nella scoperta del dott. Sculco noi esalterem-
mo la scienza italiana in una delle sue più
belle affermazioni.

Ma contro il tentativo di concorrenza sleale
mossa dal prof. Pignatari a danno delle pol-
veri Sculco insorgiamo per difendere... im-
maginate chi, amici lettori... per difendere il
prof. Pignatari stesso.

Sì, lettori cari, noi ci troviamo di fronte a
due Pignatari, entrambi professori, entrambi
commendatori, entrambi oculisti. Uno è il Pi-
gnatari dalla... nascita fino al 12 agosto,
l'altro è il Pignatari dal 12 agosto fino al
giorno in cui fece la sua scoperta meravi-

gliosa e ad oggi.

Dalla nascita fino al 12 agosto n. s. il
prof. Pignatari N. 1 non aveva fatto nes-
suna scoperta e poteva degnarsi di esaminare
quelle degli altri e di applicarle. Infatti al
dott. Nesi, rappresentante delle polveri Scul-
co, il prof. Pignatari rilasciava in piena co-
scienza — dobbiamo crederlo — il seguente
più che lusinghiero certificato:

"Attesto che da qualche mese esperimento
"nella mia clinica ospedaliera la polvere anti-
"tracomatosa del dott. Sculco da Catanzaro,
"con un fermento e diversi glicosidi estratti
"esclusivamente da vegetali e l'EFFETTO HA
"SUPERATO OGNI ASPETTATIVA.

"CONSIDERO GRANDE IL VALORE
"DEL RIMEDIO e credo affermato CON
"COSCIENZA, tanto più che da trent'anni
"scrivo e mi occupo di tracoma per la cura
"del quale fondai e diressi per un decennio
"l'Ospedale Oftalmico di S. Paolo.

"S. Paolo, 12 agosto 1921.

"firmato Dott. Francesco Pignatari"

Poche settimane dopo aver firmato questo
documento preziosissimo in base al quale
chissà quanti ammalati avranno fatto appello
alle polveri Sculco, il prof. Pignatari N. 1
scompare, s'abbandona per cedere il posto al
prof. Pignatari N. 2, il quale, per ispirazione
diretta dello Spirito Santo, scopre tre
polverine diverse — di diversi colori — una
dietro l'altra.

Ed il prof. Pignatari N. 2, dimenticando
quello che il prof. Pignatari N. 1 aveva
scritto poche settimane prima in un certifi-
cato reso pubblico su tutti i giornali della
città e dell'interno, a proposito degli effetti
delle polveri Sculco che gli avevano dato ri-
sultati superiori ad ogni aspettativa DOPO
QUALCHE MESE (quel qualche mese ha
un gran valore) di esperimenti, viene all'im-
provviso a rimangiarsi il certificato rilascia-
to, dicendo in pubbliche interviste robe da

claudii di quelle polveri che pure aveva così
autorevolmente raccomandato.

Se il prof. Pignatari N. 2 non avesse nel
frattempo fatta la sua grande e tricolore sco-
perta, questa contraddizione sarebbe stata
grave egualmente, ma non avrebbe assunto
l'aspetto poco pulito che ha assunto per le cir-
costanze speciali.

Senza la sua scoperta probabilmente il cer-
tificato sulle polveri Sculco non sarebbe sta-
to smentito o se lo fosse stato si sarebbe tut-
tal più pensato che la vita o gli organi più
delicati delle persone sono alle volte in mano
di medici poco coscienziosi o poco scrupolosi
che non osano a dichiarare, magari senza
averlo provato, che hanno impiegato un dato
specifico per parecchi mesi con effetti sor-
prendenti!

Il nostro caso però — difendiamo il prof.
Pignatari N. 1 — non è questo. Noi siamo
più che convinti che il Pignatari N. 1 quan-
do ha rilasciato il suo certificato alle Polveri
Sculco lo ha rilasciato con piena coscienza,
dopo aver fatto molte prove, dopo aver otte-
nuto molte guarigioni. Il Pignatari N. 1
non può essere sospettato della leggerezza e
diremmo quasi del delitto di permettere che
si mistificasse il pubblico con un preparato
dannoso.

Senonché il 12 agosto il prof. Pignatari
N. 1, che in trent'anni di professione non a-
veva mai scoperto nulla — che che ne dica
la "Platée" — non poteva immaginarsi che
una mattina si sarebbe svegliato inventore
tutto d'un colpo e per conseguenza i suoi in-
teressi si sarebbero venuti a trovare in con-
trasto con quelli del dott. Sculco. E qui che
spunta il Pignatari N. 2 ed è qui che con le
stesse mani con le quali aveva, si può dire,
tenuto a battesimo quel ritrovato, ha cercato
immediatamente di strozzarlo.

Ed è a questo punto che si delinea in modo
chiaro quello che abbiamo chiamato un caso
di concorrenza sleale.

Il prof. Pignatari sa, infatti, che nell'in-
terno si sono aperti vari posti antitracoma-
tosi sotto la direzione del dott. Nesi con ot-
timi risultati. Sa che si vuole attorno a que-
sto rimedio interessare il governo, come si è
interessato il mondo medico e l'opinione pub-
blica. Ed allora pensa che non bisogna per-
dere tempo e nell'intervista pubblicata nel
"Famulla" in principio di novembre lancia il
primo grido di condanna contro le polveri
Sculco, definendole di applicazione dolorosa e
di risultati dubbi, evidentemente senza rigor-
darsi il suo certificato.

Ma questo è ancora niente. Il giorno 5 del
corrente in una pubblica intervista nella "Pla-
tée" egli aggrava ben più la sleale concor-

IL VERO FORMAGGIO

PECORINO ROMANO

della Società Romana per il
Formaggio Pecorino (Sede:
Roma).

Richieste agli esclusivi importatori

PIERI & BELLI

Rua 25 do Março, 93

TELEFONO CENT. 213 - CAIXA 631

S. PAULO



Il miglior

olio da tavola

renza e sempre dimenticandosi quegli *effetti superiori ad ogni aspettativa* ottenuti dopo vari mesi di esperienza con le polveri Sculco, ha il coraggio (medaglia d'oro!) di dichiarare quanto segue:

"O PREPARADO DO DR. NICOLA SCULCO E' DE "RESULTADOS PROBLEMATICOS E ATE' NEGATIVOS!" "E' IRRITANTE, MUTISSIMO DOLOROSO, ECC."

Con tutta l'indulgenza che si possa avere per la tarda età del prof. Pignatari e per quanto questi fenomeni di perdita della memoria siano propri dei vecchi, nessuno potrà sostenere la buona fede nello stridente contrasto fra le sue dichiarazioni. A volerla sostenere si negherebbe ogni valore scientifico al professore e soprattutto ogni serietà scientifica e ci si potrebbe chiedere con quale coraggio egli pretende che si prenda a serio la sua scoperta.

Per ciò noi che dell'intelligenza e della serietà del prof. Pignatari non abbiamo il menomo dubbio preferiamo abbandonare l'ipotesi della buona fede ed attenerci a... quell'altra.

Non possiamo ammettere se non un'azione propositale per distruggere... *de una vez*, in beneficio della propria invenzione, quanto di buono era stato detto dell'invenzione Sculco.

Ed i motivi non mancavano per assumere questo atteggiamento di... legittima difesa. Il rappresentante delle Polveri Sculco — il

dott. Nesi — un paio di giorni prima dell'intervista della "Platée", era stato chiamato dal presidente dello Stato da Ribeirão Preto ed al presidente dello Stato aveva fatto vedere un'ampia documentazione delle meravigliose guarigioni ottenute ed aveva offerto, senza richiesta di sussidii, senza premi, senza monopoli, la polvere Sculco per pubblici esperimenti. Aveva offerto *gratuitamente* allo Stato oltre mille scatole di polvere che si trovano alla dogana e che non sono ancora state ritirate per l'esorbitante tassa. Ed il presidente, a quanto pare, si era vivamente interessato della cosa... e forse non aveva potuto fare a meno di meditare sul contrasto stridente fra chi offriva *gratuitamente* il modo di controllare la portata materiale di una scoperta già consacrata in Italia e fra chi gli domandava dei congrui sussidii, senza comunicare nulla circa la propria e prendendosi ancora un anno di tempo per... studiare...

Non c'era quindi tempo da perdere: il pericolo era grande... Ecco con colpi magistrali di piccone il prof. Pignatari N. 2 tentò di buttar giù il valore delle polveri Sculco ed il prof. Pignatari N. 1.

Vorrà il governo accettare la proposta Nesi dopo che il prof. Pignatari ha dichiarato negativo, pericoloso, doloroso l'uso di quelle polveri che aveva tre mesi prima esaltate?

Il prof. Pignatari ha sperato di no. La portata dell'intervista della "Platée" è tutta qui.

Dal che si deduce che noi non ci eravamo male apposti difendendo il Pignatari N. 1.

Avremmo da rilevare ancora nell'intervista pubblicata dalla "Platée" qualche altra cosa. Per esempio le indecate referenze fatte dal

prof. Pignatari ai suoi colleghi prof. Bartelli di Firenze e prof. Cirincione di Roma.

Del primo il prof. Pignatari fa dire ad una sua domesticata cliente, una canzonettista (tanto addomesticata da tener sempre in tasca, pronta per il primo che incontra, la ricetta di quel clinico) che per quattro anni l'ha curata senza risultato nessuno e dell'altro che per tre mesi l'ha curata senza farle ottenere alcun miglioramento.

E potremmo anche rilevare la poco patriottica delicatezza nell'affermare così categoricamente che il numero dei tracomatosi in Italia è *esponente*.

L'intervista della "Platée" ci ha portato però assai più lontani di quel che non volessimo arrivare e ci ha costretti a fare una parentesi che nulla ha a che vedere con l'argomento dei nostri articoli, se non per i valori morali che essa mette in mostra e per ciò ci fermiamo qui.

E' alla nostra questione — alla rivendicazione del Morro Vermelho alla collettività — che noi vogliamo ritornare al più presto.

ANTINEVROTICO DE GIOVANNI

A base di genziana, valeriana, strofanto e stricnina

TONICO RICOSTITUENTE DEL SISTEMA NERVOSO indicato specialmente contro la NEURASTENIA, L'ISTERIA, L'IPOCONDRIA.

Formula del prof. comm. ACHILLE DE GIOVANNI, Direttore della Clinica Medica della R. Università di Padova, Senatore del Regno d'Italia.

Esclusivo nella farmacia ufficiale del Regno d'Italia

Agente — G. SODINI

9-A - Rua Florencio de Abreu - 9-A



A PYGMALION

RUA DIREITA, 8-B ♡ Tel. Central, 241 ♡ Casella, 273

GRANDE LIQUIDAZIONE

con ribasso generale in tutte le sezioni, oltre una grande quantità di merci offerte a titolo di reclame, come: Lanerie, seterie, tessuti di lino e di cotone, mercerie, maglie di tutte le qualità per uomini, signore e bambini, biancheria, tappezzeria, coperte, coltri e imbottite, profumerie delle migliori marche, merletti, nastri, galloni e ricami, guanachi e vigone, pelli fine e imitazione, ecc., ecc.

VENDITE SOLO A CONTANTI ♡ RUA DIREITA N. 8-B

I CAPPELLI
Prada



MARCA REGISTRADA

UNA MARCA CHE E' UNA GARANZIA

A. Scavone & Irmão

STABILIMENTO METALLURGICO "YPIRANGA"

Deposito e Uffici

VILLA PRUDENTE — Telefono 85 CAMBUCY

Vini esteri - Conserve - Generi alimentari esteri e nazionali - Oli - Gazolina - Petrolio - Soda caustica e cemento

FABBRICA DI SAPONE PER BUCATO
RUA AUGUSTO GOMES — YPIRANGA
Telef. 1004, Cambucy - Caixa 1301



"ITALIA"

l'Armonica preferita
In vendita nelle principali

Case di Musica

Depositarlo **Grand Bazar Parisien**
Rua Boa Vista 30-A — S. Paulo

ESTABELECIMENTO GRAPHICO "PASQUINO COLONIALE,"

EXECUTAMOS TODOS E QUAESQUER IMPRESSOS PARA O COMMERCIO E TRABALHOS DE ARTE
LIVROS - CATALOGOS ILLUSTRADOS - REVISTAS - RELATORIOS - FOLHETOS - ETC.

TELEPHONE, CENTRAL 4838 ♡ RUA 25 DE MARÇO N. 15 — SÃO PAULO ♡ CAIXA POSTAL N. 927

VERMOUTH
CHINATO
FERNET

CHIEDETE UN.....

Cinzano

IL VERO APERITIVO ITALIANO

BITTER
AMARO
SPUMANTE

Estabelecimento Musical
Pedro Tommasi

Pianoforti - Musica, Strumenti e accessori

Rua Boa Vista, N. 83

Caixa 1239 - Tel. 5231, Central
S. PAULO

"AL QUI SI SANA"

Rua 11 de Agosto, 76

Telefone: Central 4306

Tutti i giorni PIZZE NAPOLITANE - Occulti gabinetti riservati per famiglia

Vino di Rossano e Cirò - Conserva di pomodoro - Peperone forte mulito - Aregano - Salame - Formaggio - Sardelle salate - Olive nere calabresi - Cipolline kg. 4\$500 - Olio e formaggio legittimi calabresi.

10 REI DOS
SABONETES



CALZOLAI



Prima di fare
qualunque
cosa di
forme

per scarpe visitate la fabbrica

E. GRIMALDI e Irmão

RUA FLORENCIO DE ABREU,
126 - onde troverete un vasto stock
di modelli moderni per qualunque
dimensione di FORME.

La più sincera espressione del buon gusto è

l'Alfaiataria Barone



perché veste secondo le ultime e
più originali creazioni della moda.

Largo do Palacio, 5 (sobreloja)

Telefone: central 3148

PADARIA D.



**MACHINA
COCITO & C.**

Non disperarli!!!

— compra una

**Impastatrice
Universale**

"RECORD"

da Ernesto Cocito & C., in
Rua do Carmo, 11 - S. Paulo
ed i nostri affari prospereranno.

Volete un vestito all'ultima
moda, con stoffe di prima
qualità, ed a prezzi modici?
Dirigetevi alla

Officina de Alfaiate

DI

Francesco Schettino

RUA BOA VISTA, 53.º and.
Telephone Central 989

Dr. Antonio Mussumeci

Chirurgo-Dentista

Specialista nelle malattie della
bocca e nei pezzi artificiali
Dalle 8,30 alle 10,30 e dalle 2
LARGO GUANABARA, 4-A

ROCCO MOSCA

— SARTO —

Sempre novità in stoffe inglesi
PRAÇA ANTONIO PRADO
Telefone - Central 2092
N. 8 (sobr.)

Grande Fabrica de Cofres Americanos

Delle conosciute e famose casseforti di acciaio, a prova di fuoco
e di scassinamento. Si eseguisce qualunque lavoro del genere.

UGO BERNARDINI

Specialità in porte forti e inferriate. Fornitore delle principali Ban-
che cittadine.

Fabbrica e deposito:

R. Oriente, 209 - 211 Braz

Telefone, Braz 3

S. PAULO

VINO MONFERRATO

RUA DAS FLORES N. 40

ANGULO DI RUA ANNITA GARIBALDI

Vendite all'ingrosso e al minuto
Consegna a domicilio

Dott. Matteo Pannella
Chirurgo-dentista dell'Ospedale Um-
berto I e Beneficência Portuguesa
— specialista in
della cura della Piorria Alveolar
(Denti che si muovono)
RUA LIBERO BADARO N. 130
(Sobrado)
Telefone 5148 - Central

Dott. Marcello Milano
Primario dell'Ospedale Umberto I
Medicina e chirurgia in generale -
Malattie dello stomaco e degli in-
testini e malattie del bambino.
Residência: Rua S. Carlos de Pinhal,
7 - Telef., 207, Avenida
Consultorio: RUA BOA VISTA, 80
Telefone 1088, Central

Dott. Giuseppe Tesi
della R. Clinica ed Ospedali di Ne-
poli, dell'Ospedale Umberto I
Abilitato per titoli e per esami in
Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e chirurgia in generale
Consultorio:
AL. BARAO DO RIO BRANCO, 18
Telef., 4953 Cidade
Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5

Dott. Giuseppe Tipaldi
Medicina e chirurgia generale
Tratta con speciale riguardo le ma-
lattie del bambino, delle signore e ve-
nerico-sifilitiche - Consult.: Rua S.
João, 47 - Tel. 4528, Central. Dalle
14 alle 17. Residência: rua Domingos
de Moraes, 75 - Tel. 2048, Avenida.
Cons.: Av. Rangel Pestana, 54-Tel.
222, Bras. Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e ostetrico della R.
Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-
berto I - Malattie delle signore e dei
bambini, venerica e sifilitica.
Cons.: rua Libero Badaro, 31 - Tel.
5784, Central - Dalle 3 alle 8 - Resi-
danza: Rua Amalia, 23 (angolo r. S.
Cecilia), Tel. Cidade, 6151. Dalle
ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dott. Prof. C. Brunetti
DIRETTORE DELL'OSPEDALE
DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefone, Central 4226

Dott. Antonio Rendine
Medico operatore
Cirurgião da Beneficência Portu-
guesa laureado pela Academia
de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. João, 97-A
accanto al Conservatorio) dalle ore
8-9 e dalle 2-4 - Tel. 5319 Cidade.
Residência: Rua Frei Caneca, 158
Telef. 6218 Cidade

DOTT. GIUSEPPE FARANO
del R. Istituto di Tecnica Operatoria di Napoli, già aiuto della
Maternità - Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti
OPERAZIONI - MALATTIE DELLE SIGNORE - PARTI
Consultorio: RUA JOSE' BONIFACIO, 34
Consulte: dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 162 - Central

Dott. Arturo Zapponi
Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato
dal Gov. Federale. Malattie della
signora e dei bambini. Analisi micro-
scopiche. Cura delle malattie veneree
e sifilitiche con metodo proprio
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2
alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.
Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e
dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Bras

ING. H. MARSICANO
COSTRUTTORE ED ELETTROTECNICO
Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento.
Progetti di costruzioni civili ed industriali
Studio in RUA DIREITA, 8-A - 3° piano - Sala 3

Dott. SALVATORE PEPE
Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE ELETTOLOGIA, URETROSCOPIA ANTE-
RIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA,
CATERISMO DEGLI UTERI
Consultorio:
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado)
dirimpetto al Teatro Municipale
Telefone, 4896 Cidade - S. PAULO
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 12 ALLE 16

Dott. Valentino Sola
della Clinica degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE
MALATTIE DELLE SIGNORE
Specialista delle malattie delle **VIE URINARIE**, delle
PELLE e VENEREO-SIFILITICHE
Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)
Telef. 5684 - Cidade
Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

Dott. Giuseppe Barbara
Chirurgo dentista
MALATTIE DELLA BOCCA
Specialista in lavori artificiali
19-RUA SANTO ANTONIO-19 (Sobrado)
Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

Adelina B. Scavone
Dentista
Clinica esclusivamente per le signore
e bambini
19-RUA SANTO ANTONIO-19 (Sobrado)
Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

DOTT. ANDREA PEGGION
MEDICO-OPERATORE
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-
mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-
tra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più
moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6637, Cid.

Dott. A. Tisi Netto
MEDICO
Specialista nelle malattie dei bam-
bini e nella sifilide - Medico della
clinica dei bambini delle Santa Casa
di Misericordia - Res.: rua Conso-
lação, 123 - Telef. Cidade 1527 -
Consultorio: RUA DIREITA, 8-A -
sobrado - Sala 14-16 - Telef. Cen-
tral 2387 - Dalle ore 12 alle 14.

Dotteressa Matarazzo
Medicina e chirurgia
in generale
SIGNORE E BAMBINI
RUA Q. BOCAUYVA N. 4
Sala 6 - Tel. 3259, Cent.

Dott. Roberto S. Galdas
Specialista per le malattie dei bam-
bini - Ex-assistente del dottori Man-
corde di Rio de Janeiro e capo della
Clinica dei Bambini della Santa Casa
di Misericordia.
Visite dalle ore 3 alle 4 pom.
Residência e consultorio:
RUA MAJOR QUEIROZ N. 7
Telef., 5465, Cidade

Dott. Pasquale Sinigaglia
Chirurgo-dentista
Malattie della bocca - Lavori stomaco
e denti
Specialista in bridge-work e den-
tice ortodontiche - Massone estetico e
durrabile.
AVENIDA S. JOAO N. 28
Telef., Central 2266
Consulte: dalle ore 8 alle 17

Dott. Mario De Sanctis
Dell'Istituto di Patologia e della
Fisiologia del prof. Cabral e
— Napoli —
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE
TUBERCOLOSI
RUA DA LIBERDADE, 83 (sob.)
Telef., Central 4048
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

Prof. Dott. A. Garini
Professore della Facoltà di Medicina
ANALISI
microscopiche e chimiche - Ricerche
batteriologiche e fisiologiche
86 - RUA AURORA - 86
Telef., Cidade 1709
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Alfredo Pool
Chirurgo dell'Ospedale di Curitiba del
Braz - Operazioni di ernia, appendi-
citi, amaroidei, idrocele, varicocele,
varice, utero ed annessi, ecc., con
procedi moderni e senza cloroforme
- Consult.: RUA ALVARES FER-
TEADO, 1, dalle ore 2 alle 3 - Tel.
Central 5004. Residência, Av. Ran-
gel Pestana, 435 - Tel. Bras 43.

Dott. Martellini Ailio
Medico-Chirurgo-Ostetrico
RUA VERGUEIRO N. 287
— S. PAULO —
Telefone: Avenida, 143
Cons.: dalle 8 alle 10
e dalle 14 alle 16

Dott. E. Rubbo
Medico, chirurgo e ostetrico, abili-
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-
rurgo degli Ospedali di Napoli. Chi-
rurgo dell'Ospedale Umberto I
AV. RANGEL PESTANA N. 124
Telef., 1675, Bras
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 5

PROF. DOTT. CAV. G. DEFINE
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e
— Urinarie - Malattie delle signore —
Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 18
— Telefono 2108, Avenida —
Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

LABORATORIO D'ANALISI
del dott. JESUINO MACIEL
Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto
Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autovaccini - Esame
completo di urine, feci, apte, sangue, cecce, gastrico, latte, pus, ecc. -
Pelli e squame, tumori e frammenti atologici
RUA LIBERO BADARO, 53 - Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

Farmacia Aurea
Droga pura - Prodotti chimici e far-
macologici nazionali e stranieri - Omce-
patia - Servizio scrupoloso.
SETTIMIO LANZELLOTTI
Si fanno iniezioni. Consulte mediche
gratuite al poveri, dalle ore 10 alle
11. Si apre a qualunque ora delle
notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-
malho, 122 - Telef., Avenida 1165.

DOTT. CARLO MAURU
MEDICO E OPERATORE
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)
— Telefono 5158, Cidade —

Dott. Giulio Palumbo

Della Facoltà di Medicina di Rio
Medicina e Chirurgia - Malattie
delle signore, veneree e sifilitiche -
Via genitorum - Consultorio
RUA BAR. ITAPETININGA, 3
Tel. Cid. 3061 - dalle 16 alle 18
Residência:

167 - RUA MAUA - 167

Tel. Central 2411

Consulta dalle 8 alle 11 e dalle
14 alle 16

**SCIROPPO S. AGOSTINO**

SE VOLETE depurare il sangue, ristabilire il sangue, pu-
rificare il sangue.

SE VOLETE combattere le intossicazioni dei veleni orga-
nici che si formano nello stomaco e negli intestini.

SE VOLETE liberarvi dai miasmi, provate questo salu-
tare Sciroppo che tripla della più disprezzata intossicazione.

Unici concessionari per il Brasile:

Macedonio Cristini & Filhos - S. Paulo

Dott. Roberto Lemonaco

Abilitato per titoli dalla Facoltà
di Medicina di Rio de Janeiro.

Medicina e chirurgia in generale
Specialista delle malattie del bam-
bini e delle signore.

Consultorio e residência: R. Bay
Barbosa, 19 - Dalle 8 alle 9 e dalle
13 alle 15.

Telefono: Avenida 2379

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte
le malattie degli occhi con i
metodi più recenti e efficaci

Prof. Dr. Arnaldo Fenealtea

Rua B. João, 97-A (accanto al Con-
servatório) - Dell' 1 alle 4 pomeri-
diane - Telefono Cidade 2698 -
Calam 1619.

Cercate un buon tintore?

Dirigetevi alla

TINTURARIA QUIMICA

Mascigrande & Piglio

RUA MARQUEZ DE YTU' 50

Telef. Cidade 5162 - S. PAULO

Tappezeria "José Ghilardi"

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefone, 4891 Cidade

S. PAULO

PYOSAN

- AI DENTISTI -

Trattamento specifico della Piorrea

È in vendita questo prodotto bio-
chimico del dott. Ernesto Masi, ana-
lizzato dall'Istituto Oswaldo Cruz
(Manguinhos) e approvato dalla Di-
rezione del Dipartimento Nazionale
della Salute Pubblica. Un ipodermi-
co. Prescritto dalla più alta autorità
del paese. Si trova nelle principali
Farmacie e Drogherie. Unico deposti-
tario e concessionario P. Masi.

Rua do Seminario N. 57

Telef. Central 732 - S. PAULO

TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSSO

COMFORT

Avenida Paulista

Assistenza o Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)
PROF. GUARNERI - DRI. RAIA E R. PICERNI

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE
PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 - S. PAULO

TELEFONO 5179, CIDADE

Caixa 1377

SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE
DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

Dott. V. Graziano

della Fac. di Med. di Rio - Ex-
stente di clin. chirur. delle S. Casa
di Rio e di quella di S. Paulo. Trat-
tamento speciale della sifilide

Resid.: RUA DA LIBERDADE,

18 - Telef. 2284, Central.

Cons.: AVENIDA S. JOAO, 47

Telef., 2325, Central.

Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA

RUA DOS GUSMÕES, 98-B - Tel. Cidade 3066

LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,

esattezza e a prezzi modici

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri,
con fermentazioni e rapidi, di una
nazionale, che possono gareggiare con
vini stranieri, utilizzando la vinacce
per vino fino de pasto, con canna e
frutta e per guarire i diabeti - Dura
fina, Liquori, Bibite senza alcool -
Aceto senza acido acetico. Citero
di magnesio. Sapori. Vini bianchi e
altre bibite igieniche. Catalogo gra-
tia. OLINTO BARBERIS - Rua
Paraiso, 25 - S. Paulo - Telefono
158, Avenida.

PASTEURISÉE SUISSE
DISTILLARIA BELLARD
S. PAULO

**Olio "SCARPA"**

PRODOTTO SOPRAFINO
PER CUCINA E INSALADA

L'Olio "SCARPA"

è un prodotto accu-
ratamente raffinato,
deodorizzato e puri-
ficato, il più perfetto

tipo di olio fra le marche similari.

L'OLIO "SCARPA"

è senza contestazione,
tanto buono quanto i mi-
gliori articoli stranieri, e superiore ai suoi congeneri
nazionali, grazie alla sua purezza e all'eccellente sa-
pore.

Sociedade Anonyma "Scarpa"

SAN PAULO

R. Alvares Penteado, 29

rra-China Bislari

DO ESTADO
ça Dr. João Mendes

ELIXIR DE INHAME GOULART



FORTIFICA

DEPURA O SANGUE

INGRASSA